



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

2012/0011(COD)

4.3.2013

ÆNDRINGSFORSLAG (2) 602 - 885

Udkast til betænkning
Jan Philipp Albrecht
(PE501.927v04-00)

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (generel forordning om databeskyttelse)

Forslag til forordning
(COM(2012)0011 – C7-0025/2012 – 2012/0011(COD))

AM\928599DA.doc

PE506.145v01-00

DA

Forenet i mangfoldighed

DA

Ændringsforslag 602
Alexandra Thein

Forslag til forordning
Betragtning 99

Kommissionens forslag

(99) Selv om denne forordning også gælder for de nationale domstoles aktiviteter, bør der af hensyn til domstolenes uafhængighed, når de udfører deres retslige opgaver, ikke tillægges tilsynsmyndighederne kompetence til at behandle personoplysninger, når domstolene handler som led i deres retspleje. Denne undtagelse bør dog alene begrænses til egentlige retslige aktiviteter i forbindelse med retssager og ikke gælde for andre aktiviteter, som dommere kan inddrages i efter national lovgivning.

Ændringsforslag

(99) Selv om denne forordning også gælder for de nationale domstoles aktiviteter, bør der af hensyn til domstolenes uafhængighed, når de udfører deres retslige opgaver, ikke tillægges tilsynsmyndighederne kompetence til at behandle personoplysninger, når domstolene handler som led i deres retspleje. Denne undtagelse bør dog alene begrænses til egentlige retslige aktiviteter i forbindelse med retssager og **inden for det præventive retssystem og** ikke gælde for andre aktiviteter, som dommere kan inddrages i efter national lovgivning.

Or. en

Begrundelse

I de fleste medlemsstater er det præventive retssystem en del af dommernes arbejde. En dommers uafhængighed skal ligeledes sikres i andre procedurer end retssager (som f.eks. sager vedrørende værgemål, matrikelbogen eller selskabsregisteret osv.).

Ændringsforslag 603
Csaba Sógor

Forslag til forordning
Betragtning 101

Kommissionens forslag

(101) Hver tilsynsmyndighed bør behandle klager, der indgives af registrerede, og undersøge sagen. Undersøgelsen af en klage bør gennemføres med forbehold af

Ændringsforslag

(101) Hver tilsynsmyndighed bør behandle klager, der indgives af registrerede **eller organisationer, der handler i samfundets interesse**, og undersøge sagen.

domstolsprøvelse, i det omfang det er relevant i det konkrete tilfælde. Tilsynsmyndigheden bør underrette den registrerede om gennemførelsen og resultatet af klagen inden for en rimelig frist. Hvis sagen kræver yderligere undersøgelse eller koordinering med en anden tilsynsmyndighed, bør den registrerede underrettes herom.

Undersøgelsen af en klage bør gennemføres med forbehold af domstolsprøvelse, i det omfang det er relevant i det konkrete tilfælde. Tilsynsmyndigheden bør underrette den registrerede **eller sammenslutningen** om gennemførelsen og resultatet af klagen inden for en rimelig frist. Hvis sagen kræver yderligere undersøgelse eller koordinering med en anden tilsynsmyndighed, bør den registrerede underrettes herom.

Or. hu

Begrundelse

I Ungarn er "sammenslutninger" [egyeseületek] ikke-statslige organisationer, mens organisationer [szervezetek] også kan være civile eller offentlige organer.

Ændringsforslag 604 Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning Betragtning 101

Kommissionens forslag

(101) Hver tilsynsmyndighed bør behandle klager, der indgives af registrerede, og undersøge sagen. Undersøgelsen af en klage bør gennemføres med forbehold af domstolsprøvelse, i det omfang det er relevant i det konkrete tilfælde. Tilsynsmyndigheden bør underrette den registrerede om gennemførelsen og resultatet af klagen inden for en rimelig frist. Hvis sagen kræver yderligere undersøgelse eller koordinering med en anden tilsynsmyndighed, bør den registrerede underrettes herom.

Ændringsforslag

(101) Hver tilsynsmyndighed bør behandle klager, der indgives af registrerede **eller af organer, sammenslutninger eller organisationer, der handler i offentlighedens interesse eller på vegne af en eller flere registrerede**, og undersøge sagen. Undersøgelsen af en klage bør gennemføres med forbehold af domstolsprøvelse, i det omfang det er relevant i det konkrete tilfælde. Tilsynsmyndigheden bør underrette den registrerede **eller, hvor det er relevant, organet, sammenslutningen eller organisationen** om gennemførelsen og resultatet af klagen inden for en rimelig frist. Hvis sagen kræver yderligere undersøgelse eller koordinering med en anden tilsynsmyndighed, bør den registrerede underrettes herom.

Ændringsforslag 605
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Betragtning 105

Kommissionens forslag

(105) For at sikre en ensartet anvendelse af denne forordning i hele Unionen indføres der en sammenhængsmekanisme for samarbejdet mellem tilsynsmyndighederne og Kommissionen. Denne mekanisme bør navnlig anvendes, når **en** tilsynsmyndighed agter at iværksætte en foranstaltning med hensyn til behandling, der vedrører udbud af varer eller tjenester til registrerede i flere medlemsstater eller overvågning af sådanne registrerede, eller som i væsentlig grad kan påvirke den frie udveksling af personoplysninger. Den bør også anvendes, hvis en tilsynsmyndighed eller Kommissionen ønsker, at sagen håndteres inden for sammenhængsmekanismen. Denne mekanisme berører ikke foranstaltninger, som Kommissionen iværksætter som led i udøvelsen af sine beføjelser i henhold til traktaterne.

Ændringsforslag

(105) For at sikre en ensartet anvendelse af denne forordning i hele Unionen indføres der en sammenhængsmekanisme for samarbejdet mellem tilsynsmyndighederne og Kommissionen. Denne mekanisme bør navnlig anvendes, når **den kompetente** tilsynsmyndighed agter at iværksætte en foranstaltning med hensyn til behandling, der vedrører udbud af varer eller tjenester til registrerede i flere medlemsstater eller overvågning af sådanne registrerede, eller som i væsentlig grad kan påvirke den frie udveksling af personoplysninger. Den bør også anvendes, hvis en tilsynsmyndighed eller Kommissionen ønsker, at sagen håndteres inden for sammenhængsmekanismen. Denne mekanisme berører ikke foranstaltninger, som Kommissionen iværksætter som led i udøvelsen af sine beføjelser i henhold til traktaterne.

Ændringsforslag 606
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning
Betragtning 107

Kommissionens forslag

(107) For at sikre overensstemmelse med denne forordning kan Kommissionen

Ændringsforslag

(107) For at sikre overensstemmelse med denne forordning kan Kommissionen

vedtage en *udtalelse om denne sag eller en afgørelse, som kræver, at tilsynsmyndigheden suspenderer sin foreslåede foranstaltning.*

vedtage en *begrundet henstilling vedrørende de rejste spørgsmål.*

Or. en

Ændringsforslag 607
Jan Mulder

Forslag til forordning
Betragtning 110

Kommissionens forslag

(110) På EU-plan bør der oprettes et europæisk databeskyttelsesråd. Det bør erstatte Gruppen vedrørende Beskyttelse af Personer i forbindelse med Behandling af Personoplysninger, der er nedsat ved direktiv 95/46/EF. Det bør sammensættes af chefen for tilsynsmyndigheden i hver medlemsstat og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. ***Kommissionen bør deltage i rådets aktiviteter.*** Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør bidrage til den ensartede anvendelse af denne forordning i hele Unionen, herunder ved at rådgive Kommissionen og fremme samarbejdet mellem tilsynsmyndighederne i hele Unionen. Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør handle uafhængigt, når det udfører sine opgaver.

Ændringsforslag

(110) På EU-plan bør der oprettes et europæisk databeskyttelsesråd. Det bør erstatte Gruppen vedrørende Beskyttelse af Personer i forbindelse med Behandling af Personoplysninger, der er nedsat ved direktiv 95/46/EF. Det bør sammensættes af chefen for tilsynsmyndigheden i hver medlemsstat og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør bidrage til den ensartede anvendelse af denne forordning i hele Unionen, herunder ved at rådgive Kommissionen og fremme samarbejdet mellem tilsynsmyndighederne i hele Unionen. Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør handle uafhængigt, når det udfører sine opgaver.

Or. en

Begrundelse

Der er ingen grund til at involvere Kommissionen i Det Europæiske Databeskyttelsesråd, som skal være et fuldt ud uafhængigt organ.

Ændringsforslag 608
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Betragtning 110

Kommissionens forslag

(110) På EU-plan bør der oprettes et europæisk databeskyttelsesråd. Det bør erstatte Gruppen vedrørende Beskyttelse af Personer i forbindelse med Behandling af Personoplysninger, der er nedsat ved direktiv 95/46/EF. Det bør sammensættes af chefen for tilsynsmyndigheden i hver medlemsstat og Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse. Kommissionen bør deltage i rådets aktiviteter. Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør bidrage til den ensartede anvendelse af denne forordning i hele Unionen, herunder ved at rådgive Kommissionen og fremme samarbejdet mellem tilsynsmyndighederne i hele Unionen. Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør handle uafhængigt, når det udfører sine opgaver.

Ændringsforslag

(110) Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør styrke dialogen med de berørte interessenter, som f.eks. sammenslutninger af registrerede, forbrugerorganisationer og andre relevante interessenter. Denne gruppe af eksperter og interessenter bør udvælges af rådet selv og bør fokusere på spørgsmål af interesse for alle de involverede parter og bør gøre rådet opmærksomt på disse spørgsmål. Derudover kan formanden for rådet indbyde repræsentanter for Europa-Parlamentet eller andre relevante organer til at deltage i rådets møder.

Or. en

Ændringsforslag 609
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Betragtning 110 a (ny)

Kommissionens forslag

(110a) Det Europæiske Databeskyttelsesråd bør arbejde åbent og, hvor det er muligt og hensigtsmæssigt, høre interessenter, når det udarbejder specifikationer, udtalelser, vejledninger eller andre dokumenter på grundlag af denne forordning.

Ændringsforslag

Ændringsforslag 610

Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Renate Sommer, Lara Comi, Monika Hohlmeier, Hubert Pirker, Georgios Papanikolaou

**Forslag til forordning
Betragtning 112**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed eller udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede eller til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.

udgår

**Ændringsforslag 611
Kinga Gál**

**Forslag til forordning
Betragtning 112**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed

eller udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede *eller* til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.

eller udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede. *Enhver har ret* til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.

Or. hu

Ændringsforslag 612 **Josef Weidenholzer**

Forslag til forordning **Betragtning 112**

Kommissionens forslag

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med *beskyttelsen af deres personoplysninger, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed* eller *udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede eller til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.*

Ændringsforslag

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med (...) eller til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på *denne forordning* har fundet sted. *Kommissionen bør fremme kollektiv håndhævelse af registreredes rettigheder, og så vidt det er muligt inden for budgettet yde finansiering til sådanne organer, organisationer eller sammenslutninger.*

Or. en

Begrundelse

Med tilføjelsen forslås finansiering til håndhævelse gennem ngo'er og forbrugerorganisationer uden pligt for Kommissionen. Finansiering er nødvendigt for at sikre, at dette instrument anvendes i praksis og kan ligeledes bidrage til at forebygge andre håndhævelsesmetoder, som medfører betydelige omkostninger for de registeransvarlige.

Ændringsforslag 613 **Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat**

**Forslag til forordning
Betragtning 112**

Kommissionens forslag

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der har til formål at beskytte **registreredes** rettigheder og interesser **i forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger**, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed eller udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede eller til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.

Ændringsforslag

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der har til formål at beskytte **fysiske personers** rettigheder og interesser **eller er i offentlighedens interesse**, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed eller udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede eller til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.

Or. en

**Ændringsforslag 614
Csaba Sógor**

**Forslag til forordning
Betragtning 112**

Kommissionens forslag

(112) Alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der **har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger**, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed eller udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede eller til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.

Ændringsforslag

(112) **I forordningens ånd har** alle organer, organisationer eller sammenslutninger, der **handler i samfundets interesse**, og som er etableret i overensstemmelse med en medlemsstats lovgivning, bør have ret til at indgive en klage til en tilsynsmyndighed eller udøve retten til domstolsprøvelse på vegne af registrerede eller til uafhængigt af en registrerets klage på egne vegne at indgive en klage, hvis de vurderer, at et brud på persondatasikkerheden har fundet sted.

Begrundelse

Bestemmelsen er for generel, hvis ikke databeskyttelse nævnes specifikt, men det er i tråd med forordningens ånd.

Ændringsforslag 615

Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Renate Sommer, Lara Comi, Monika Hohlmeier, Hubert Pirker

**Forslag til forordning
Betragtning 114**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(114) For at styrke den retlige beskyttelse af den registrerede i situationer, hvor den kompetente tilsynsmyndighed er etableret i en anden medlemsstat end den medlemsstat, hvor den registrerede er bosiddende, kan den registrerede anmode et organ, en organisation eller en sammenslutning, der har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger, om at anlægge den registreredes sag mod den pågældende tilsynsmyndighed ved den kompetente domstol i den anden medlemsstat.

udgår

Ændringsforslag 616

Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

**Forslag til forordning
Betragtning 114**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(114) For at styrke den retlige beskyttelse af den registrerede i situationer, hvor den

(114) For at styrke den retlige beskyttelse af den registrerede i situationer, hvor den

kompetente tilsynsmyndighed er etableret i en anden medlemsstat end den medlemsstat, hvor den registrerede er bosiddende, kan den registrerede anmode et organ, en organisation eller en sammenslutning, der har til formål at beskytte **registreredes** rettigheder og interesser i **forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger**, om at anlægge den registreredes sag mod den pågældende tilsynsmyndighed ved den kompetente domstol i den anden medlemsstat.

kompetente tilsynsmyndighed er etableret i en anden medlemsstat end den medlemsstat, hvor den registrerede er bosiddende, kan den registrerede anmode et organ, en organisation eller en sammenslutning, der har til formål at beskytte **fysiske personers** rettigheder og interesser **eller er i offentlighedens interesse**, om at anlægge den registreredes sag mod den pågældende tilsynsmyndighed ved den kompetente domstol i den anden medlemsstat.

Or. en

Ændringsforslag 617 Csaba Sógor

Forslag til forordning Betragtning 114

Kommissionens forslag

(114) For at styrke den retlige beskyttelse af den registrerede i situationer, hvor den kompetente tilsynsmyndighed er etableret i en anden medlemsstat end den medlemsstat, hvor den registrerede er bosiddende, kan den registrerede anmode et organ, en organisation eller en sammenslutning, der **har til formål at beskytte registreredes rettigheder og interesser i forbindelse med beskyttelsen af deres personoplysninger**, om at anlægge **den registreredes** sag mod den pågældende tilsynsmyndighed ved den kompetente domstol i den anden medlemsstat.

Ændringsforslag

(114) **I forordningens ånd og** for at styrke den retlige beskyttelse af den registrerede i situationer, hvor den kompetente tilsynsmyndighed er etableret i en anden medlemsstat end den medlemsstat, hvor den registrerede er bosiddende, kan den registrerede anmode et organ, en organisation eller en sammenslutning, der **handler i samfundets interesse**, om at anlægge **deres** sag mod den pågældende tilsynsmyndighed ved den kompetente domstol i den anden medlemsstat.

Or. hu

Begrundelse

Ændringsforslaget skal sikre overensstemmelse med ændringsforslaget til betragtning 112.

Ændringsforslag 618
Kinga Gál

Forslag til forordning
Betragtning 115

Kommissionens forslag

(115) I situationer, hvor den kompetente tilsynsmyndighed, der er etableret i en anden medlemsstat, undlader at handle eller har iværksat utilstrækkelige foranstaltninger i forbindelse med en klage, kan den registrerede anmode tilsynsmyndigheden i den medlemsstat, hvor han eller hun har sit sædvanlige opholdssted, om at anlægge sag mod den pågældende tilsynsmyndighed ved den kompetente domstol i den anden medlemsstat. Den tilsynsmyndighed, der har modtaget en sådan anmodning, kan med forbehold af domstolsprøvelse afgøre, om anmodningen bør efterkommes.

Ændringsforslag

udgår

Or. hu

Ændringsforslag 619
Claude Moraes, Glenis Willmott

Forslag til forordning
Betragtning 116

Kommissionens forslag

(116) Ved sager mod en registeransvarlig eller registerfører bør sagsøgeren have mulighed for at indbringe sagen for domstolene i de medlemsstater, hvor den registeransvarlige eller registerføreren er etableret, eller hvor den registrerede er bosiddende, medmindre den registeransvarlige er en offentlig myndighed, der udøver offentligretlige beføjelser.

Ændringsforslag

(116) Ved sager mod en registeransvarlig eller registerfører bør sagsøgeren have mulighed for at indbringe sagen for domstolene i de medlemsstater, hvor den registeransvarlige eller registerføreren er etableret, eller hvor den registrerede er bosiddende, medmindre den registeransvarlige er en offentlig myndighed, der udøver offentligretlige beføjelser *eller et andet organ, som har til opgave at fuldføre en mission i offentlighedens interesse.*

Begrundelse

Det bør være tjenestens art og ikke arten af det organ, der leverer tjenesten, der bestemmer, om der kan anlægges sag mod en registeransvarlig eller registerfører i en domstol i en anden medlemsstat.

Ændringsforslag 620

Axel Voss

Forslag til forordning**Betragtning 118***Kommissionens forslag*

(118) Personer, der lider skade som følge af en ulovlig behandling, bør have ret til erstatning fra den registeransvarlige **eller registerføreren**. Denne kan fritages for erstatningsansvar, hvis det bevises, at han ikke er skyld i den forvoldte skade, navnlig hvis der kan henvises til en fejl fra den registreredes side eller et tilfælde af force majeure.

Ændringsforslag

(118) Personer, der lider skade som følge af en ulovlig behandling, bør have ret til erstatning fra den registeransvarlige. Denne kan fritages for erstatningsansvar, hvis det bevises, at han ikke er skyld i den forvoldte skade, navnlig hvis der kan henvises til en fejl fra den registreredes side eller et tilfælde af force majeure.

Ændringsforslag 621

Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning**Betragtning 118***Kommissionens forslag*

(118) Personer, der lider skade som følge af en ulovlig behandling, bør have ret til erstatning fra den registeransvarlige eller registerføreren. Denne kan fritages for erstatningsansvar, hvis det bevises, at han ikke er skyld i den forvoldte skade, navnlig hvis der kan henvises til **en fejl fra den registreredes side** eller **et tilfælde af force**

Ændringsforslag

(118) Personer, der lider skade, **uanset om den er økonomisk eller ikke**, som følge af en ulovlig behandling, bør have ret til erstatning fra den registeransvarlige eller registerføreren. Denne kan **kun** fritages for erstatningsansvar, hvis det bevises, at han ikke er skyld i den forvoldte skade, navnlig hvis der kan henvises til, **at graden af fejl**

majeure.

uden tvivl ligger hos den registrerede eller i tilfælde af force majeure.

Or. en

Ændringsforslag 622
Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 119 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(119a) Medlemsstaterne bør kunne pålægge strafferetlige sanktioner som f.eks. suspension eller midlertidig tilbagekaldelse af en kommerciel licens i tilfælde af alvorlige overtrædelser af bestemmelserne i denne forordning, hvor disse vedrører entydigt urimelig handelspraksis over for de registrerede og udøvelsen af deres rettigheder.

Or. en

Ændringsforslag 623
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Betragtning 120

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(120) For at styrke og harmonisere de administrative sanktioner for overtrædelse af denne forordning bør hver tilsynsmyndighed have beføjelse til at sanktionere administrative overtrædelser. **Denne forordning bør angive disse overtrædelser og maksimumsbeløb for de tilknyttede** administrative bøder, **der** bør fastsættes i hver sag i forhold til den konkrete situation med behørig hensyntagen til karakteren, alvoren og

(120) For at styrke og harmonisere de administrative sanktioner for overtrædelse af denne forordning bør hver tilsynsmyndighed have beføjelse til at sanktionere administrative overtrædelser. Administrative bøder bør fastsættes i hver sag i forhold til den konkrete situation med behørig hensyntagen til karakteren, alvoren og varigheden af hver overtrædelse, **de gennemførte procedurer med hensyn til sammenhænge og risici i forbindelse med**

varigheden af hver overtrædelse.
Sammenhængsmekanismen kan også
anvendes til at dække forskelle i
anvendelsen af administrative sanktioner.

***databehandlingen, den fysiske eller
juridiske persons grad af ansvar samt
denne persons tidligere overtrædelser,
graden af gennemførte tekniske og
organisatoriske foranstaltninger og
procedurer samt graden af samarbejde
med tilsynsmyndigheden.***

Sammenhængsmekanismen kan også
anvendes til at dække forskelle i
anvendelsen af administrative sanktioner.

Or. en

Ændringsforslag 624
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Betragtning 120

Kommissionens forslag

(120) For at styrke og harmonisere de
administrative sanktioner for overtrædelse
af denne forordning bør hver
tilsynsmyndighed have beføjelse til at
sanktionere administrative overtrædelser.
***Denne forordning bør angive disse
overtrædelser og maksimumsbeløb for de
tilknyttede*** administrative bøder, ***der*** bør
fastsættes i hver sag i forhold til den
konkrete situation med behørig
hensyntagen til karakteren, alvoren og
varigheden af hver overtrædelse.
Sammenhængsmekanismen kan også
anvendes til at dække forskelle i
anvendelsen af administrative sanktioner.

Ændringsforslag

(120) For at styrke og harmonisere de
administrative sanktioner for overtrædelse
af denne forordning bør hver
tilsynsmyndighed have beføjelse til at
sanktionere administrative overtrædelser.
Administrative bøder bør fastsættes i hver
sag i forhold til den konkrete situation med
behørig hensyntagen til karakteren, alvoren
og varigheden af hver overtrædelse, ***de
gennemførte procedurer med hensyn til
sammenhænge og risici i forbindelse med
databehandlingen, den fysiske eller
juridiske persons grad af ansvar samt
denne persons tidligere overtrædelser,
graden af gennemførte tekniske og
organisatoriske foranstaltninger og
procedurer samt graden af samarbejde
med tilsynsmyndigheden.***
Sammenhængsmekanismen kan også
anvendes til at dække forskelle i
anvendelsen af administrative sanktioner.

Or. en

Ændringsforslag 625

Birgit Sippel, Petra Kammerevert, Josef Weidenholzer

Forslag til forordning

Betragtning 121

Kommissionens forslag

(121) *Der bør fastsættes* undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger *alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed*, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder. Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt. *Medlemsstaterne bør derfor klassificere aktiviteter som "journalistiske" med*

Ændringsforslag

(121) *Det bør om nødvendigt være muligt at fastsætte* undtagelser *eller afvigelser* fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. *I overensstemmelse med protokollen om offentlig radio- og tv-virksomhed i medlemsstaterne, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union, traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og visse relaterede retsakter, skal medlemsstaternes kompetence i forhold til at definere og organisere offentlig radio- og tv-virksomhed ligeledes respekteres i forbindelse med beskyttelse af personoplysninger.* Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder. Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt

henblik på de undtagelser og fravigelser, der er fastsat i denne forordning, hvis formålet med disse aktiviteter er at udbrede oplysninger, holdninger eller idéer, uanset hvilket medie der anvendes hertil. De bør ikke begrænses til medievirksomheder og kan gennemføres med udbyttegivende eller ikke-udbyttegivende formål.

samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt.

Or. en

Begrundelse

Formuleringen "alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed" er ikke tilstrækkelig bred og kan give problemer for medietjenester, der behandler fortrolige data i forbindelse med deres journalistiske arbejde, mens selve behandlingen ikke er journalistisk. Vi har endvidere medtaget en henvisning til Amsterdamprotokollen, som er meget vigtig i forhold til offentlig radio- og tv-virksomhed, f.eks. i Tyskland. Amsterdamprotokollen er også en del af Lissabontraktaten og bør derfor også respekteres i forbindelse med beskyttelse af personoplysninger.

Ændringsforslag 626 Judith Sargentini

Forslag til forordning Betragtning 121

Kommissionens forslag

(121) Der bør fastsættes undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger **alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed**, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør **navnlig** gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. Medlemsstaterne bør

Ændringsforslag

(121) Der bør fastsættes undtagelser **eller afvigelser** fra **kravene i** visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør gælde for behandling af personoplysninger, **f.eks. i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed, navnlig på** det audiovisuelle område samt i nye arkiver og

derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder.

Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt.

Medlemsstaterne bør derfor klassificere aktiviteter som "journalistiske" med henblik på de undtagelser og fravigelser, der er fastsat i denne forordning, hvis formålet med disse aktiviteter er at udbrede oplysninger, holdninger eller idéer, uanset hvilket medie der anvendes hertil. De bør ikke begrænses til medievirksomheder og kan gennemføres med udbyttegivende eller ikke-udbyttegivende formål.

mediebiblioteker. Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder.

Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt.

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslaget præciserer, at ytringsfriheden skal beskyttes generelt, og ikke kun for journalister, kunstnere eller forfattere, hvilket stemmer overens med ordførerens ændringsforslag 68. For at sikre at den nuværende beskyttelse ikke mindskes, bør journalistik samt kunstnerisk eller litterær virksomhed nævnes særskilt og uden begrænsninger.

Ændringsforslag 627
Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning Betragtning 121

Kommissionens forslag

(121) Der bør fastsættes undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. ***Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder. Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning.*** For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt. ***Medlemsstaterne bør derfor klassificere aktiviteter som "journalistiske" med henblik på de undtagelser og fravigelser, der er fastsat i denne forordning, hvis formålet med disse aktiviteter er at udbrede oplysninger, holdninger eller idéer, uanset hvilket***

Ændringsforslag

(121) Der bør fastsættes undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt ***og tage højde for den teknologiske udvikling og nye digitale medier.***

medie der anvendes hertil. De bør ikke begrænses til medievirksomheder og kan gennemføres med udbyttegivende eller ikke-udbyttegivende formål.

Or. en

Ændringsforslag 628 **Dimitrios Droutsas**

Forslag til forordning **Betragtning 121**

Kommissionens forslag

(121) *Der bør fastsættes* undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger *alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed*, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder. Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i

Ændringsforslag

(121) *Det bør om nødvendigt være muligt at fastsætte* undtagelser *eller afvigelser* fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder. Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til

denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt.

Medlemsstaterne bør derfor klassificere aktiviteter som "journalistiske" med henblik på de undtagelser og fravigelser, der er fastsat i denne forordning, hvis formålet med disse aktiviteter er at udbrede oplysninger, holdninger eller idéer, uanset hvilket medie der anvendes hertil. De bør ikke begrænses til medievirksomheder og kan gennemføres med udbyttegivende eller ikke-udbyttegivende formål.

betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt.

Or. en

Begrundelse

Ændringsforslaget præciserer, at ytringsfriheden skal beskyttes generelt og ikke kun for journalister, kunstnere eller forfattere. Se artikel 80, stk. 1.

Ændringsforslag 629

Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Betragtning 121

Kommissionens forslag

(121) ***Der bør fastsættes*** undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger ***alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed***, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det

Ændringsforslag

(121) ***Det bør om nødvendigt være muligt at fastsætte*** undtagelser ***eller afvigelser*** fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og

audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder.

Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt.

Medlemsstaterne bør derfor klassificere aktiviteter som "journalistiske" med henblik på de undtagelser og fravigelser, der er fastsat i denne forordning, hvis formålet med disse aktiviteter er at udbrede oplysninger, holdninger eller idéer, uanset hvilket medie der anvendes hertil. De bør ikke begrænses til medievirksomheder og kan gennemføres med udbyttegivende eller ikke-udbyttegivende formål.

mediebiblioteker. ***Medlemsstaternes kompetence til at definere og tilrettelægge den offentlige radio- og tv-virksomhed i henhold til protokol 29 til EU-traktaten bør respekteres.*** Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder.

Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt.

Or. en

Ændringsforslag 630

Axel Voss, Seán Kelly, Véronique Mathieu Houillon, Wim van de Camp, Renate Sommer, Georgios Papanikolaou, Lara Comi

Forslag til forordning

Betragtning 121

Kommissionens forslag

(121) Der bør fastsættes undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker. ***Medlemsstaterne bør derfor vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger, der fastlægger undtagelser og fravigelser, som er nødvendige af hensyn til balancen mellem disse grundlæggende rettigheder. Medlemsstaterne bør vedtage sådanne undtagelser og fravigelser bør vedrørende generelle principper, den registreredes rettigheder, den registeransvarlige og registerføreren, videregivelse af personoplysninger til tredjelande eller internationale organisationer, de uafhængige tilsynsmyndigheder samt samarbejde og sammenhæng. Dette må dog ikke føre til, at medlemsstaterne fastsætter undtagelser fra de øvrige bestemmelser i denne forordning. For at tage hensyn til betydningen af retten til ytringsfrihed i ethvert demokratisk samfund er det nødvendigt at tolke begreber vedrørende den frihed såsom journalistik bredt. Medlemsstaterne bør derfor klassificere aktiviteter som "journalistiske" med henblik på de undtagelser og fravigelser, der er fastsat i denne forordning, hvis formålet med disse aktiviteter er at udbrede oplysninger, holdninger eller idéer, uanset hvilket medie der anvendes hertil. De bør ikke***

Ændringsforslag

(121) Der bør fastsættes undtagelser fra visse bestemmelser i denne forordning i forbindelse med behandling af personoplysninger alene i journalistisk øjemed eller med henblik på kunstnerisk eller litterær virksomhed, for at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med retten til ytringsfrihed, herunder retten til at modtage og give oplysninger, som fastslået bl.a. i artikel 11 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder. Dette bør navnlig gælde for behandling af personoplysninger på det audiovisuelle område samt i nye arkiver og mediebiblioteker.

begrænses til medievirksomheder og kan gennemføres med udbyttegivende eller ikke-udbyttegivende formål.

Or. en

Ændringsforslag 631
Cecilia Wikström

Forslag til forordning
Betragtning 121 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(121a) Denne forordning giver mulighed for, at der ved gennemførelsen af de principper, der er fastsat heri, kan tages hensyn til princippet om aktindsigt i offentlige dokumenter. Personoplysninger i dokumenter, der opbevares af en offentlig myndighed eller et offentligt organ, kan fremlægges af den pågældende myndighed eller det pågældende organ i overensstemmelse med medlemsstaternes lovgivning, som den offentlige myndighed eller det offentlige organ er underlagt. Denne lovgivning bør forene retten til beskyttelse af personoplysninger og princippet om aktindsigt i offentlige dokumenter.

Or. en

Ændringsforslag 632
Axel Voss

Forslag til forordning
Betragtning 123 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(123a) Behandling af personlige helbredsoplysninger som særlig oplysningskategori kan være nødvendig til

historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål. Denne forordning bør derfor sikre, at harmoniseringen af de fastsatte betingelser for behandling af personlige helbredsoplysninger, der er omfattet af specifikke og fornødne garantier med henblik på at beskytte fysiske personers grundlæggende rettigheder og personoplysninger, ikke fungerer som en hindring for translationel, klinisk forskning og forskning i folkesundhed.

Or. en

Begrundelse

Sikring af en problemfri adgang til helbredsoplysninger er afgørende for forskningen i folkesundheden. Med denne forordning bliver det vigtigt at finde en balance mellem beskyttelse af personoplysninger og tilstrækkelig stor respekt for folkesundhedsforskere, så de får det materiale, der er nødvendigt til brug for deres forskning.

Ændringsforslag 633

Axel Voss

Forslag til forordning

Betragtning 124

Kommissionens forslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold. For at regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold bør medlemsstaterne under overholdelse af denne forordnings øvrige bestemmelser ved lov kunne indføre specifikke regler for behandling af personoplysninger ved ansættelsesforhold.

Ændringsforslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold. For at regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold bør medlemsstaterne under overholdelse af denne forordnings øvrige bestemmelser ved lov kunne indføre specifikke regler for behandling af personoplysninger ved ansættelsesforhold. ***Der kan som følge af kollektive aftaler (kollektive overenskomster, virksomhedsaftaler og aftaler i medbestemmelsesudvalg) afviges***

fra bestemmelserne i denne forordning.

Or. de

Ændringsforslag 634
Claude Moraes, Glenis Willmott

Forslag til forordning
Betragtning 124

Kommissionens forslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold. For at regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold bør medlemsstaterne **under overholdelse af denne forordnings øvrige bestemmelser** ved lov kunne indføre specifikke regler for behandling af personoplysninger ved ansættelsesforhold.

Ændringsforslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold **og i forbindelse med social sikring**. For at regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold bør medlemsstaterne **i henhold til denne forordning** ved lov kunne indføre specifikke regler for behandling af personoplysninger ved ansættelsesforhold **og i forbindelse med social sikring**.

Or. en

Begrundelse

Ligesom det er tilfældet med ansættelsesforhold, udgør den sociale sikring et yderst kompliceret område, som reguleres forskelligt på nationalt plan. Medlemsstaterne bør derfor have mulighed for at indføre eller bevare specifikke regler til regulering af de offentlige institutioners beskyttelse af personoplysninger på området.

Ændringsforslag 635
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Evelyn Regner

Forslag til forordning

Betragtning 124

Kommissionens forslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold. **For at** regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold **bør medlemsstaterne under overholdelse af denne forordnings øvrige bestemmelser ved lov kunne indføre specifikke regler for behandling af** personoplysninger ved ansættelsesforhold.

Ændringsforslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold. **Medlemsstaterne bør kunne** regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold **i overensstemmelse med reglerne og minimumsstandarderne i denne forordning. Hvis der i den pågældende medlemsstat findes et retligt grundlag for regulering af spørgsmål med tilknytning til ansættelsesforholdet gennem aftale mellem repræsentanter for arbejdstagerne og ledelsen i virksomheden eller i den kontrollerende virksomhed i en koncern (kollektiv aftale) eller med hjemmel i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/38/EF af 6. maj 2009 om indførelse af europæiske samarbejdsudvalg eller en procedure i fællesskabsvirksomheder og fællesskabskoncerner med henblik på at informere og høre arbejdstagerne, kan behandlingen af** personoplysninger ved ansættelsesforhold **også reguleres ved en sådan aftale, såfremt reglerne og minimumsstandarderne i denne forordning ikke underskrives.**

Or. en

Ændringsforslag 636

Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Betragtning 124

Kommissionens forslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i

Ændringsforslag

(124) De generelle principper vedrørende beskyttelse af fysiske personer i

forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold. For at regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold bør medlemsstaterne *under overholdelse af* denne *forordnings øvrige bestemmelser* ved lov kunne indføre specifikke regler for behandling af personoplysninger ved ansættelsesforhold.

forbindelse med behandling af personoplysninger bør også gælde i ansættelsesforhold. For at regulere behandlingen af arbejdstageres personoplysninger i ansættelsesforhold bør medlemsstaterne *i overensstemmelse med* denne *forordning* ved lov kunne indføre specifikke regler for behandling af personoplysninger ved ansættelsesforhold.

Or. en

Ændringsforslag 637
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning
Betragtning 124 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(124a) I medlemsstater, hvor det er overladt til arbejdsmarkedets parter at regulere lønninger og andre arbejdsvilkår gennem kollektive overenskomster, bør der tages specifikt hensyn til arbejdsmarkedets parter forpligtelser og rettigheder i henhold til kollektive overenskomster, når artikel 6, stk. 1, litra f), finder anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 638
Louis Michel

Forslag til forordning
Betragtning 124 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(124a) Forordningen finder anvendelse med hensyn til idrættens særlige kendetegn som anerkendt i artikel 165

TEUF under hensyntagen til, at idræt som følge af sin rolle i samfundet tjener offentlighedens interesse.

Or. en

Ændringsforslag 639
Claude Moraes, Glenis Willmott

Forslag til forordning
Betragtning 125

Kommissionens forslag

(125) Behandling af personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål bør også - for at være lovlig - overholde anden relevant lovgivning, f.eks. om kliniske forsøg.

Ændringsforslag

(125) Behandling af personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål bør også - for at være lovlig - overholde anden relevant lovgivning, f.eks. om kliniske forsøg. ***En etisk forskningskomité som nævnt i artikel 83 bør stemme overens med principperne i World Medical Associations Helsingfors-erklæring samt nationale krav i medlemsstaterne og Unionens lovgivning.***

Or. en

Begrundelse

Sammen med artikel 83, stk. 1, litra c) (nyt) betyder dette ændringsforslag til betragtning 125, at artiklen stemmer overens med World Medical Associations Helsingfors-erklæring om etiske principper for medicinsk forskning, der involverer forsøgspersoner (2008), ifølge hvilken den etiske komité skal være uafhængig af forskeren, sponsoren og eventuel anden upassende indflydelse (den kommende forordning om kliniske forsøg).

Ændringsforslag 640
Nils Torvalds

Forslag til forordning

Betragtning 125

Kommissionens forslag

(125) Behandling af personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål bør også - for at være lovlig - overholde anden relevant lovgivning, f.eks. om kliniske forsøg.

Ændringsforslag

(125) Behandling af personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål bør også - for at være lovlig - overholde anden relevant lovgivning, f.eks. om kliniske forsøg. ***En etisk forskningskomité som nævnt i artikel 83 bør stemme overens med principperne i World Medical Associations Helsingfors-erklæring samt nationale krav i medlemsstaterne.***

Or. en

Ændringsforslag 641

Anna Hedh, Marita Ulvskog, Christel Schaldemose

Forslag til forordning Betragtning 125

Kommissionens forslag

(125) Behandling af personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål bør også - for at være lovlig - overholde anden relevant lovgivning, f.eks. om kliniske forsøg.

Ændringsforslag

(125) Behandling af personoplysninger til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål bør også - for at være lovlig - overholde anden relevant lovgivning, f.eks. om kliniske forsøg. ***Dette omfatter brug af en "etisk komité" i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/20/EF af 4. april 2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om anvendelse af god klinisk praksis ved gennemførelse af kliniske forsøg med lægemidler til human brug.***

Or. en

Begrundelse

Når det af praktiske årsager, f.eks. i forbindelse med registerbaseret forskning, ikke er muligt

at modtage indhold fra alle registrerede, er kontrol af forskningen i etiske ekspertkomitéer et særligt vigtigt værktøj for at kunne garantere, at eventuelle risici vedrørende den personlige integritet står i forhold til den videnskabelige værdi og de potentielle resultater af forskningen.

Ændringsforslag 642
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Betragtning 125 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(125a) Personoplysninger må også behandles yderligere med henblik på arkivering. I givet fald skal retten til beskyttelse af personoplysninger være i tråd med lovgivningen om arkivering, som garanterer befolkningers ret til at kende deres historie og borgernes adgang til administrative oplysninger. I verdenserklæringen om arkiver, som blev vedtaget i november 2011 på UNESCO's 36. generalkonference, understreges det, at arkiver som pålidelige informationskilder til en ansvarlig og gennemsigtig forvaltning spiller en afgørende rolle i samfundsudviklingen, idet de bidrager til at danne og bevare den individuelle og kollektive hukommelse. International udveksling af personoplysninger bør foregå med forbehold af bestemmelserne vedrørende formidlingen af kulturgoder og nationale skatte.

Or. fr

Begrundelse

Il apparaît utile de rappeler la nécessité d'articuler ce règlement avec les réglementations applicables aux archives, garantes de la mémoire collective et individuelle des citoyens européens et dont le rôle essentiel a encore été consacré récemment par l'UNESCO. Par ailleurs et afin d'éviter toute difficulté d'interprétation, il est opportun de préciser que les dispositions sur les transferts internationaux de données à caractère personnel s'appliquent

sans préjudice des règles applicables aux biens culturels et aux trésors nationaux, lesquelles prévoient des restrictions à la circulation des archives pour protéger le patrimoine culturel des Etats.

Ændringsforslag 643
Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Betragtning 126

Kommissionens forslag

(126) Videnskabelig forskning med henblik på dette direktiv bør omfatte grundforskning, anvendt forskning og privat finansieret forskning og desuden tage hensyn til Unionens mål om et europæisk forskningsrum, jf. artikel 179, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Ændringsforslag

(126) Videnskabelig forskning med henblik på dette direktiv bør omfatte grundforskning, anvendt forskning og privat finansieret forskning ***inden for betydningen af artikel 13 i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder*** og desuden tage hensyn til Unionens mål om et europæisk forskningsrum, jf. artikel 179, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. ***Udtalelser og social forskning udgør en del af den videnskabelige forskning. Markedsforskning falder som hovedregel ikke ind under begrebet videnskabelig forskning.***

Or. en

Ændringsforslag 644
Alexandra Thein

Forslag til forordning
Betragtning 127

Kommissionens forslag

(127) ***Hvad angår tilsynsmyndighedernes beføjelser til af den registeransvarlige eller registerføreren at få indsigt i personoplysninger og adgang til dennes lokaler, kan medlemsstaterne under***

Ændringsforslag

(127) ***Medlemsstaterne kan ved lov vedtage specifikke regler om tilsynsmyndighedernes beføjelser og undtagelser eller afvigelser fra bestemmelserne i kapitel II til IV med det***

overholdelse af denne forordnings øvrige bestemmelser ved lov indføre specifikke regler med det formål at sikre den faglige eller anden tilsvarende tavshedspligt med henblik på at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med en tavshedspligt.

formål at sikre den faglige eller anden tilsvarende tavshedspligt med henblik på at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med en tavshedspligt.

Or. en

Begrundelse

Den professionelle tavshedspligt (f.eks. for notarer og skatterådgivere) må have højere prioritet end enhver lovbestemmelse om databeskyttelse. Dette vedrører ikke kun den i artikel 84 omhandlede mulighed for medlemsstaterne til at regulere tilsynsmyndighedernes undersøgelsesbeføjelser vedrørende personer med tavshedspligt anderledes, men også om nødvendigt at tilpasse de materielle databeskyttelsesbestemmelser.

Ændringsforslag 644
Alexandra Thein

Forslag til forordning
Betragtning 127

Kommissionens forslag

(127) Hvad angår tilsynsmyndighedernes beføjelser til af den registeransvarlige eller registerføreren at få indsigt i personoplysninger og adgang til dennes lokaler, kan medlemsstaterne under overholdelse af denne forordnings øvrige bestemmelser ved lov indføre specifikke regler med det formål at sikre den faglige eller anden tilsvarende tavshedspligt med henblik på at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med en tavshedspligt.

Ændringsforslag

(127) Medlemsstaterne kan ved lov vedtage særlige regler vedrørende tilsynsmyndigheders beføjelser og undtagelser eller afvigelser fra bestemmelserne i kapitel II til IV med det formål at sikre den faglige eller anden tilsvarende tavshedspligt med henblik på at forene retten til beskyttelse af personoplysninger med en tavshedspligt.

Or. en

Begrundelse

Den professionelle tavshedspligt (f.eks. for notarer og skatterådgivere) må have højere prioritet end enhver lovbestemmelse om databeskyttelse. Dette vedrører ikke kun den i artikel

84 omhandlede mulighed for medlemsstaterne til at regulere tilsynsmyndighedernes undersøgelsesbeføjelser vedrørende personer med tavshedspligt anderledes, men også om nødvendigt at tilpasse de materielle databeskyttelsesbestemmelser.

Ændringsforslag 645
Frank Engel

Forslag til forordning
Betragtning 127 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(127a) Af hensyn til retssikkerheden bør denne forordning ikke føre til konflikter med sektorspecifik lovgivning vedrørende retlige forpligtelser og ikke-retlige krav og henstillinger, som følger af sådan sektorlovgivning, f.eks. i sundheds- eller banksektoren.

Or. en

Ændringsforslag 646
Jan Mulder

Forslag til forordning
Betragtning 127 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(127a) Forpligtelsen til at underrette den registrerede om formålet med behandlingen, retten til sletning, retten til dataportabilitet, indsigelsesretten, forpligtelsen til at træffe foranstaltninger for at sikre overholdelse samt forbuddet mod at overføre data til lande uden for Unionen bør ikke gælde behandling af oplysninger vedrørende en person faglige kapacitet som f.eks. personens arbejdsgiver, stillingsbetegnelse, funktion, forretningsadresse, arbejdstelefon eller fax-nr., e-mailadresse til arbejde eller andre arbejdsmæssige oplysninger.

Registrerede bør dog være berettiget til at anmode den registeransvarlige om ikke at videregive sådanne faglige oplysninger til tredjepart.

Or. en

Ændringsforslag 647
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Betragtning 128

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(128) Denne forordning respekterer og anfægter ikke den status i henhold til national lovgivning, som kirker og religiøse sammenslutninger eller samfund har i medlemsstaterne, jf. artikel 17 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Hvis en kirke i en medlemsstat følgelig på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden anvender omfattende regler om beskyttelse af fysiske personer, hvad angår behandling af personoplysninger, bør disse eksisterende regler fortsat gælde, hvis de bringes i overensstemmelse med denne forordning. Sådanne kirker og religiøse sammenslutninger bør være forpligtet til at sørge for at have en fuldstændig uafhængig tilsynsmyndighed.

udgår

Or. en

Ændringsforslag 648
Josef Weidenholzer

Forslag til forordning

Betragtning 128

Kommissionens forslag

(128) Denne forordning respekterer og anfægter ikke den status i henhold til national lovgivning, som kirker og religiøse sammenslutninger eller samfund har i medlemsstaterne, jf. artikel 17 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Hvis en kirke i en medlemsstat følgelig på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden anvender omfattende regler om beskyttelse af fysiske personer, hvad angår behandling af personoplysninger, bør disse eksisterende regler fortsat gælde, hvis de bringes i overensstemmelse med denne forordning. Sådanne kirker og religiøse sammenslutninger bør være forpligtet til at sørge for at have en fuldstændig uafhængig tilsynsmyndighed.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 649 Jan Mulder

Forslag til forordning Betragtning 128

Kommissionens forslag

(128) Denne forordning respekterer og anfægter ikke den status i henhold til national lovgivning, som kirker og religiøse sammenslutninger eller samfund har i medlemsstaterne, jf. artikel 17 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Hvis en kirke i en medlemsstat følgelig på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden anvender omfattende regler om beskyttelse af fysiske personer, hvad angår behandling af personoplysninger, bør disse eksisterende regler fortsat gælde, hvis de bringes i

Ændringsforslag

(128) Denne forordning respekterer og anfægter ikke den status i henhold til national lovgivning, som kirker og religiøse sammenslutninger eller samfund har i medlemsstaterne, jf. artikel 17 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Hvis en kirke i en medlemsstat følgelig på tidspunktet for denne forordnings ikrafttræden anvender omfattende regler om beskyttelse af fysiske personer, hvad angår behandling af personoplysninger, bør disse eksisterende regler fortsat gælde, hvis de bringes i

overensstemmelse med denne forordning.
Sådanne kirker og religiøse sammenslutninger bør være forpligtet til at sørge for at have en fuldstændig uafhængig tilsynsmyndighed.

overensstemmelse med denne forordning.

Or. en

Begrundelse

Der er ingen grund til, at kirker i EU skal have deres egen databeskyttelsesmyndighed.

Ændringsforslag 650 Csaba Sógor

Forslag til forordning Betragtning 129

Kommissionens forslag

(129) For at opfylde denne forordnings målsætninger, dvs. at beskytte fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og navnlig deres ret til beskyttelse af personoplysninger og at sikre fri udveksling af personoplysninger i Unionen, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i henhold til artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde delegeres til Kommissionen. Der bør navnlig vedtages delegerede retsakter med nærmere bestemmelser om det **lovlige i at behandle personoplysninger**, om angivelse af kriterierne og betingelserne for **et barns samtykke, om behandling af særlige kategorier af personoplysninger, om angivelse af kriterierne og betingelserne for tydeligt overdrevne anmodninger og gebyrer for udøvelse af den registreredes rettigheder, om kriterier og krav i forbindelse med underretning af den registrerede og retten til indsigt, om retten til at blive glemt og til sletning, om foranstaltninger baseret på profilering,**

Ændringsforslag

(129) For at opfylde denne forordnings målsætninger, dvs. at beskytte fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og navnlig deres ret til beskyttelse af personoplysninger og at sikre fri udveksling af personoplysninger i Unionen, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i henhold til artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde delegeres til Kommissionen. Der bør navnlig vedtages delegerede retsakter med nærmere bestemmelser om det **tekniske format for samtykke, om betingelser for metoder baseret på ikoner og andre grafiske funktioner til videregivelse af oplysninger, om angivelse af kriterierne og betingelserne for gebyrer for udøvelse af den registreredes rettigheder, om kriterier og krav i forbindelse med underretning af den registrerede og retten til indsigt, om retten til at blive glemt og til sletning, om kriterier og krav til verifikation af den registeransvarliges ansvar, om kriterier og krav i forbindelse med konstatering af et**

om kriterier og krav *i forbindelse med* den registeransvarliges ansvar *og indbygget databeskyttelse og databeskyttelse gennem indstillinger*, om *en registerfører*, om kriterier og krav i forbindelse med *dokumentation og behandlingssikkerhed*, om *kriterier og krav i forbindelse med* konstatering af et brud på persondatasikkerheden og anmeldelse heraf til tilsynsmyndigheden og om de omstændigheder, hvor et brud på persondatasikkerheden kan krænke den registrerede, om kriterier og betingelser for behandling, der kræver en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse, om kriterier og krav i forbindelse med fastlæggelse af større konkrete risici, der kræver forudgående høring, om udpegning af og opgaver for den databeskyttelsesansvarlige, om adfærdskodekser, om kriterier og krav i forbindelse med certificeringsordninger, om *kriterier og krav i forbindelse med videregivelse i form af bindende virksomhedsregler*, om *fravigelser ved videregivelser*, om administrative sanktioner, om behandling til sundhedsformål og om behandling i forbindelse med ansættelsesforhold og til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør sikre en samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet, når den udarbejder og gennemfører delegerede retsakter.

brud på persondatasikkerheden og anmeldelse heraf til tilsynsmyndigheden og om de omstændigheder, hvor et brud på persondatasikkerheden kan krænke den registrerede, om kriterier og betingelser for behandling, der kræver en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse, om kriterier og krav i forbindelse med fastlæggelse af større konkrete risici, der kræver forudgående høring, om udpegning af og opgaver for den databeskyttelsesansvarlige, om adfærdskodekser, om kriterier og krav i forbindelse med certificeringsordninger, om *et passende beskyttelsesniveau i et tredjeland eller en international organisation*, om administrative sanktioner, om behandling til sundhedsformål og om behandling i forbindelse med ansættelsesforhold og til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau *og navnlig med Det Europæiske Databeskyttelsesråd*. Kommissionen bør sikre en samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet, når den udarbejder og gennemfører delegerede retsakter.

Or. hu

Begrundelse

Grafiske løsninger, der fremmer forståelsen og klarheden, kan baseres på andre grafiske funktioner end ikoner. Andre muligheder bør ikke udelukkes.

Ændringsforslag 651
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Betragtning 129

Kommissionens forslag

(129) For at opfylde denne forordnings målsætninger, dvs. at beskytte fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og navnlig deres ret til beskyttelse af personoplysninger og at sikre fri udveksling af personoplysninger i Unionen, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i henhold til artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde delegeres til Kommissionen. ***Der bør navnlig vedtages delegerede retsakter med nærmere bestemmelser om det lovlige i at behandle personoplysninger, om angivelse af kriterierne og betingelserne for et barns samtykke, om behandling af særlige kategorier af personoplysninger, om angivelse af kriterierne og betingelserne for tydeligt overdrevne anmodninger og gebyrer for udøvelse af den registreredes rettigheder, om kriterier og krav i forbindelse med underretning af den registrerede og retten til indsigt, om retten til at blive glemt og til sletning, om foranstaltninger baseret på profilering, om kriterier og krav i forbindelse med den registeransvarliges ansvar og indbygget databeskyttelse og databeskyttelse gennem indstillinger, om en registerfører, om kriterier og krav i forbindelse med dokumentation og behandlingssikkerhed, om kriterier og krav i forbindelse med konstatering af et brud på persondatasikkerheden og anmeldelse heraf til tilsynsmyndigheden og om de omstændigheder, hvor et brud på persondatasikkerheden kan krænke den registrerede, om kriterier og betingelser***

Ændringsforslag

(129) For at opfylde denne forordnings målsætninger, dvs. at beskytte fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder og navnlig deres ret til beskyttelse af personoplysninger og at sikre fri udveksling af personoplysninger i Unionen, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i henhold til artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde delegeres til Kommissionen. ***Ved gennemførelse af bestemmelserne i denne forordning bør det sikres, at der ikke pålægges bindende krav om, at produkter og tjenester, herunder terminaludstyr eller andet elektronisk kommunikationsudstyr, skal indeholde specifikke tekniske funktioner, hvorved markedsføring af udstyr og den frie bevægelighed for sådant udstyr i medlemsstaterne og mellem disse hindres.***

for behandling, der kræver en konsekvensanalyse vedrørende databeskyttelse, om kriterier og krav i forbindelse med fastlæggelse af større konkrete risici, der kræver forudgående høring, om udpegning af og opgaver for den databeskyttelsesansvarlige, om adfærdskodekser, om kriterier og krav i forbindelse med certificeringsordninger, om kriterier og krav i forbindelse med videregivelse i form af bindende virksomhedsregler, om fravigelser ved videregivelser, om administrative sanktioner, om behandling til sundhedsformål og om behandling i forbindelse med ansættelsesforhold og til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau. Kommissionen bør sikre en samtidig, rettidig og hensigtsmæssig fremsendelse af relevante dokumenter til Europa-Parlamentet og Rådet, når den udarbejder og gennemfører delegerede retsakter.

Or. en

Ændringsforslag 652
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Betragtning 130

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(130) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser, for så vidt angår angivelse af standardformularer i forbindelse med behandling af et barns personoplysninger, standardprocedurer og -formularer til udøvelse af registreredes rettigheder;

udgår

standardformularer til underretning af den registrerede; standardformularer og -procedurer i forbindelse med retten til indsigt og retten til dataportabilitet; standardformularer i forbindelse med den registeransvarliges ansvar for indbygget databeskyttelse og databeskyttelse gennem indstillinger og dokumentation; specifikke krav til behandlingssikkerhed; standardformat og procedurer for anmeldelse af brud på persondatasikkerheden til tilsynsmyndigheden og meddelelse af brud på persondatasikkerheden til den registrerede; standarder og procedurer for konsekvensanalyser vedrørende databeskyttelse; formularer og procedurer for forudgående godkendelse og høring; tekniske standarder og certificeringsordninger; det tilstrækkelige databeskyttelsesniveau, der sikres af et tredjeland, et område eller en behandlingssektor i dette tredjeland eller en international organisation; videregivelse uden hjemmel i EU-retten; gensidig bistand; fælles operationer og afgørelser under sammenhængsmekanismen. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser. I den forbindelse bør Kommissionen overveje særlige foranstaltninger for mikrovirksomheder og små og mellemstore virksomheder.

Or. en

Begrundelse

Horisontalt ændringsforslag, der erstatter alle gennemførelsesretsakter med delegerede retsakter for at garantere fuld inddragelse af Europa-Parlamentet i beslutningsprocessen.

Ændringsforslag 653
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Betragtning 130

Kommissionens forslag

(130) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser, for så vidt angår *angivelse af standardformularer i forbindelse med behandling af et barns personoplysninger, standardprocedurer og -formularer til udøvelse af registreredes rettigheder; standardformularer til underretning af den registrerede; standardformularer og -procedurer i forbindelse med retten til indsigt og retten til dataportabilitet; standardformularer i forbindelse med den registeransvarliges ansvar for indbygget databeskyttelse og databeskyttelse gennem indstillinger og dokumentation; specifikke krav til behandlingssikkerhed; standardformat og procedurer for anmeldelse af brud på persondatasikkerheden til tilsynsmyndigheden og meddelelse af brud på persondatasikkerheden til den registrerede; standarder og procedurer for konsekvensanalyser vedrørende databeskyttelse; formularer og procedurer for forudgående godkendelse og høring; tekniske standarder og certificeringsordninger; det tilstrækkelige databeskyttelsesniveau, der sikres af et tredjeland, et område eller en behandlingssektor i dette tredjeland eller en international organisation; videregivelse uden hjemmel i EU-retten; gensidig bistand; fælles operationer og afgørelser under sammenhængsmekanismen. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-*

Ændringsforslag

(130) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. *Ved gennemførelse af bestemmelserne i denne forordning bør det sikres, at der ikke pålægges bindende krav om, at produkter og tjenester, herunder terminaludstyr eller andet elektronisk kommunikationsudstyr, skal indeholde specifikke tekniske funktioner, hvorved markedsføring af udstyr og den frie bevægelighed for sådant udstyr i medlemsstaterne og mellem disse hindres.*

**Parlamentets og Rådets forordning (EU)
nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de
generelle regler og principper for,
hvordan medlemsstaterne skal kontrollere
Kommissionens udøvelse af
gennemførelsesbeføjelser. I den
forbindelse bør Kommissionen overveje
særlige foranstaltninger for
mikrovirksomheder og små og
mellemstore virksomheder.**

Or. en

**Ændringsforslag 654
Alexander Alvaro**

**Forslag til forordning
Betragtning 131**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**(131) Undersøgelingsproceduren bør
anvendes til at vedtage fastlæggelsen af
standardformularer i forbindelse med et
barns samtykke, standardprocedurer og -
formularer til registreredes udøvelse af
deres rettigheder, standardformularer til
underretning af den registrerede,
standardformularer og -procedurer i
forbindelse med retten til indsigt og retten
til dataportabilitet, standardformularer i
forbindelse med den registeransvarliges
ansvar for indbygget databeskyttelse og
databeskyttelse gennem indstillinger og
dokumentation, specifikke krav til
behandlingssikkerhed, standardformat og
procedurer for anmeldelse af brud på
persondatasikkerheden til
tilsynsmyndigheden og underretning af
den registrerede om brud på
persondatasikkerheden, standarder og
procedurer for konsekvensanalyser
vedrørende databeskyttelse, formularer og
procedurer for forudgående godkendelse
og høring, tekniske standarder og
certificeringsordninger, det tilstrækkelige**

udgår

databeskyttelsesniveau, der sikres af et tredjeland, et område eller en behandlingssektor i dette tredjeland eller en international organisation, videregivelse uden hjemmel i EU-retten, gensidig bistand samt fælles aktiviteter og afgørelser i henhold til sammenhængsmekanismen, eftersom disse retsakter er af generel karakter.

Or. en

Begrundelse

Horisontalt ændringsforslag, der erstatter alle gennemførelsesretsakter med delegerede retsakter for at garantere fuld inddragelse af Europa-Parlamentet i beslutningsprocessen.

Ændringsforslag 655
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning
Betragtning 132

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(132) Kommissionen bør, i behørigt begrundede tilfælde vedrørende et tredjeland, et område eller en behandlingssektor i dette tredjeland eller en international organisation, som ikke sikrer et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau, og vedrørende forhold, der er meddelt af tilsynsmyndigheder i henhold til sammenhængsmekanismen, vedtage gennemførelsesretsakter, der straks finder anvendelse.

udgår

Or. en

Ændringsforslag 656
Axel Voss

Forslag til forordning

Betragtning 134

Kommissionens forslag

(134) Direktiv 95/46/EF bør ophæves ved denne forordning. Kommissionens afgørelser, der er vedtaget i henhold til direktiv 95/46/EF, og tilsynsmyndigheders godkendelser baseret på direktiv 95/46/EF bør dog fortsat gælde.

Ændringsforslag

(134) Direktiv 95/46/EF bør ophæves ved denne forordning. Kommissionens afgørelser, der er vedtaget i henhold til direktiv 95/46/EF, og tilsynsmyndigheders godkendelser baseret på direktiv 95/46/EF bør dog fortsat gælde. ***Dette bør også gælde internationale aftaler eller aftaler mellem EU eller en medlemsstat og et tredjeland, navnlig da direktiv 95/46/EF allerede var gældende.***

Or. en

Ændringsforslag 657 Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning Betragtning 134

Kommissionens forslag

(134) Direktiv 95/46/EF bør ophæves ved denne forordning. Kommissionens afgørelser, der er vedtaget i henhold til direktiv 95/46/EF, og tilsynsmyndigheders godkendelser baseret på direktiv 95/46/EF bør dog fortsat gælde.

Ændringsforslag

(134) Direktiv 95/46/EF bør ophæves ved denne forordning. Kommissionens afgørelser, der er vedtaget i henhold til direktiv 95/46/EF, og tilsynsmyndigheders godkendelser baseret på direktiv 95/46/EF bør dog fortsat gælde. ***Kommissionens afgørelser og tilsynsmyndighedernes godkendelser vedrørende videregivelse af personoplysninger til tredjelands bør fortsat gælde i en overgangsperiode på to år.***

Or. en

Ændringsforslag 658 Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Betragtning 139

Kommissionens forslag

(139) Da retten til beskyttelse af personoplysninger som understreget af EU-Domstolen ikke er en absolut ret, men skal ses i forbindelse med sin funktion i samfundet og afvejes mod andre grundlæggende rettigheder, respekterer denne forordning i henhold til proportionalitetsprincippet de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, som anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder som anført i traktaterne, navnlig retten til respekt for privatliv og familieliv, hjem og kommunikation, retten til beskyttelse af personoplysninger, retten til at tænke frit og til samvittigheds- og religionsfrihed, ytringsfriheden og informationsfriheden, friheden til at oprette og drive egen virksomhed og adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol samt kulturel, religiøs og sproglig mangfoldighed.

Ændringsforslag

(139) Da retten til beskyttelse af personoplysninger som understreget af EU-Domstolen ikke er en absolut ret, men skal ses i forbindelse med sin funktion i samfundet og ***de faktiske og mulige fremskridt inden for videnskab, sundhed og teknologi*** og afvejes mod andre grundlæggende rettigheder, respekterer denne forordning i henhold til proportionalitetsprincippet de grundlæggende rettigheder og overholder de principper, som anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder som anført i traktaterne, navnlig retten til respekt for privatliv og familieliv, hjem og kommunikation, retten til beskyttelse af personoplysninger, retten til at tænke frit og til samvittigheds- og religionsfrihed, ytringsfriheden og informationsfriheden, friheden til at oprette og drive egen virksomhed, ***ejendomsretten*** og ***navnlig beskyttelsen af intellektuel ejendom*** og adgang til effektive retsmidler og til en upartisk domstol samt kulturel, religiøs og sproglig mangfoldighed.

Or. en

Begrundelse

Behandlingen af IP-adresser er ofte et vigtigt led i efterforskningen af krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder i henhold til direktiv 2004/48/EF og bør ikke forhindres af denne forordning.

Ændringsforslag 659

Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Stk. 3 udelukker ikke, at medlemsstaterne kan vedtage lovgivningsmæssige foranstaltninger med mere gunstige betingelser for registrerede med hensyn til beskyttelse af deres oplysninger, navnlig hvad angår artikel 80 og 84.

Or. en

Ændringsforslag 660 Salvatore Iacolino

Forslag til forordning Artikel 2 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, der helt eller delvis foretages automatisk, samt på anden behandling end automatisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register.

1. Denne forordning anvendes - **uanset den anvendte metode** - på behandling af personoplysninger, der helt eller delvis foretages automatisk, samt på anden behandling end automatisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register.

Or. it

Begrundelse

Behovet for databeskyttelse gælder uanset den anvendte metode til behandling af de pågældende oplysninger og bør være neutralt i forhold til eksisterende og kommende behandlingsteknologier.

Ændringsforslag 661 Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, der helt eller delvis foretages automatisk, samt på anden behandling end automatisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register.

Ændringsforslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, der helt eller delvis foretages automatisk, ***uden at der sondres mellem behandlingsmetoderne***, samt på anden behandling end automatisk behandling af personoplysninger, der er eller vil blive indeholdt i et register.

Or. en

Ændringsforslag 662 **Monika Hohlmeier**

Forslag til forordning **Artikel 2 – stk. 2 – litra a a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) som foretages ved domstole, anklagemyndighed og institutioner til retshåndhævelse inden for rammerne af håndhævelsen og fuldbyrdelsen af straffesystemet

Or. de

Begrundelse

Domstolenes og retshåndhævernes virksomhed inden for retsvæsenets rammer må så vidt muligt være undtaget fra anvendelse af de påtænkte bestemmelser. Derved sikres en retlig [...].

Ændringsforslag 663 **Frank Engel**

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Hvis bestemmelserne i denne forordning er i konflikt med en bestemmelse i en anden EU-retsakt om specifikke aspekter af behandling af personoplysninger i specifikke sektorer, har bestemmelsen i den anden EU-retsakt forrang og finder anvendelse på de pågældende specifikke sektorer.

Or. en

**Ændringsforslag 664
Philippe Juvin**

**Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra a a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

aa) som er indsamlet inden denne forordnings ikrafttræden, jf. artikel 91

Or. fr

**Ændringsforslag 665
Philippe Juvin**

**Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra a b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ab) som er påbegyndt inden denne forordnings ikrafttræden, jf. artikel 91

Or. fr

Ændringsforslag 666
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***b) som foretages af EU-institutioner,
-organer, -kontorer og -agenturer***

udgår

Or. en

Ændringsforslag 667
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***b) som foretages af EU-institutioner,
-organer, -kontorer og -agenturer***

udgår

Or. en

Begrundelse

Denne forordning skal også gælde EU-institutioner, -organer, -kontorer og -agenturer.

Ændringsforslag 668
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***b) som foretages af EU-institutioner,
-organer, -kontorer og -agenturer***

udgår

Or. en

Begrundelse

Denne regel skal også gælde EU-organer, -kontorer og -agenturer.

Ændringsforslag 669
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***b) som foretages af EU-institutioner,
-organer, -kontorer og -agenturer*** ***udgår***

Or. en

Begrundelse

En global tilgang til databeskyttelse betyder også, at EU-institutioner, -organer, -kontorer og -agenturer skal medtages i forordningens anvendelsesområde.

Ændringsforslag 670
Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***b) som foretages af EU-institutioner,
-organer, -kontorer og -agenturer*** ***udgår***

Or. es

Begrundelse

EU's institutioner og organer bør ikke undtages helt fra denne forordning. Formålet med dette instrument er at etablere fælles bestemmelser i Unionen, hvad angår grundlæggende principper og garantier i forbindelse med behandling af personoplysninger. Hvis de europæiske institutioner formelt undtages herfra, kan dette antyde, at der er tale om to særskilte juridiske ordninger på henholdsvis medlemsstatsplan og EU-plan.

Ændringsforslag 671

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag

c) som foretages af medlemsstaterne ved udførelse af aktiviteter, der falder inden for rammerne af kapitel 2 i traktaten om Den Europæiske Union

Ændringsforslag

c) som foretages af medlemsstaterne ved udførelse af aktiviteter, der falder inden for rammerne af kapitel 2, **afsnit V** i traktaten om Den Europæiske Union

Or. es

Ændringsforslag 672

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) som uden vederlag foretages af en fysisk person som led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter

Ændringsforslag

d) som uden vederlag foretages af en fysisk person, som **ikke gør oplysningerne tilgængelige for et ubegrænset antal personer som** led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter

Or. en

Begrundelse

I overensstemmelse med Domstolens sag C-101/01 og C-73/07.

Ændringsforslag 673

Nils Torvalds

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) som **uden vederlag** foretages af en fysisk person som led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter

Ændringsforslag

d) som foretages af en fysisk person som led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter

Or. en

Ændringsforslag 674

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) som **uden vederlag** foretages af en fysisk person som **led i rent personlige** eller **familiemæssige** aktiviteter

Ændringsforslag

d) som foretages af en fysisk person **med formål**, som **hverken kan henregnes under vedkommendes kommercielle** eller **selvstændige erhvervmæssige** aktiviteter

Or. de

Ændringsforslag 675

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) som uden vederlag foretages af en fysisk person som led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter

Ændringsforslag

d) som uden vederlag foretages af en fysisk person, som **ikke gør oplysningerne tilgængelige for et ubegrænset antal personer som** led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter

Or. en

Ændringsforslag 676
Françoise Castex

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) som uden vederlag foretages af en fysisk person som led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter

Ændringsforslag

d) som uden vederlag foretages af en fysisk person som led i rent personlige eller familiemæssige aktiviteter, **medmindre andre fysiske personers personoplysninger gøres tilgængelige for et ubegrænset antal personer**

Or. en

Begrundelse

Personoplysninger bør som udgangspunkt gøres tilgængelige for et ubegrænset antal personer.

Ændringsforslag 677
Josef Weidenholzer, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra d

Kommissionens forslag

d) som **uden vederlag** foretages af en fysisk person som led i rent **personlige** eller familiemæssige aktiviteter

Ændringsforslag

d) som foretages af en fysisk person som led i rent **private** eller familiemæssige aktiviteter, **medmindre personoplysningerne offentliggøres. Yderligere behandling af sådanne personoplysninger til andre formål skal baseres på den registreredes samtykke. Undtagelsen bør ikke gælde, hvis behandlingen af personoplysninger har et erhvervsmæssigt eller kommercielt formål. Der skal navnlig tages hensyn til tredjeparters rettigheder i forbindelse med brug af følsomme oplysninger**

Or. en

Begrundelse

Med dette ændringsforslag begrænses undtagelsen for husholdninger. Selv ved brug af data til private eller familiemæssige aktiviteter bør der gælde visse principper og standarder vedrørende privatliv.

Ændringsforslag 678

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

da) for små virksomheder i forbindelse med udøvelsen af deres egen aktivitet, som udelukkende er til deres interne brug

Or. en

Ændringsforslag 679

Markus Pieper, Markus Ferber

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

da) for mikrovirksomheder i henhold til Kommissionens forordning 2003/361 og i forbindelse med udøvelsen af deres egen aktivitet og for oplysninger, som udelukkende er til deres interne brug

Or. en

Ændringsforslag 680

Cornelia Ernst

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) som foretages af kompetente myndigheder med henblik på forebyggelse, efterforskning, opdagelse eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner.

Ændringsforslag

e) som foretages af kompetente **offentlige** myndigheder med henblik på forebyggelse, efterforskning, opdagelse eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner.

Or. en

Ændringsforslag 681

Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) som foretages af kompetente myndigheder med henblik på forebyggelse, efterforskning, opdagelse eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner.

Ændringsforslag

e) som foretages af kompetente **offentlige** myndigheder med henblik på forebyggelse, efterforskning, opdagelse eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner.

Or. en

Ændringsforslag 682

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e

Kommissionens forslag

e) som foretages af kompetente myndigheder med henblik på forebyggelse, efterforskning, opdagelse eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller **fuldbyrdelse af strafferetlige sanktioner**.

Ændringsforslag

e) som foretages af kompetente **offentlige** myndigheder med henblik på forebyggelse, efterforskning, opdagelse eller retsforfølgning af straffelovsovertrædelser eller **straffuldbyrdelse**.

Begrundelse

Sproglig præcisering.

Ændringsforslag 683
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) som er gjort anonyme

Or. en

Begrundelse

Denne forordning finder ikke anvendelse på behandling af oplysninger, som er gjort anonyme (se definitionen i artikel 4).

Ændringsforslag 684
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål

Or. en

Ændringsforslag 685
Jens Rohde, Adina-Ioana Vălean

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) som foretages af arbejdsgiveren som led i behandlingen af ansattes personoplysninger i et ansættelsesforhold

Or. en

Ændringsforslag 686
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) som er gjort anonyme i henhold til artikel 4, stk. 2, litra c)

Or. en

Ændringsforslag 687
Sarah Ludford

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) som er gjort anonyme

Or. en

Begrundelse

Data, der er gjort anonyme, bør heller ikke omfattes af forordningens anvendelsesområde.

Ændringsforslag 688
Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) for idrætsorganisationer med henblik på at forebygge, spore og efterforske overtrædelse af idrætsudøveres integritet i forbindelse med aftalt spil og doping

Or. en

Ændringsforslag 689
Bernd Lange

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) som iværksættes med henblik på udøvelse af aktiviteter, der kan henføres til en registrerets erhvervsmæssige eller kommercielle aktiviteter

Or. en

Ændringsforslag 690
Monika Hohlmeier, Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) som foretages af kirker, religiøse sammenslutninger eller samfund

Or. de

Begrundelse

En klar undtagelse af databehandling inden for kirker og religiøse samfund tager mere klart hensyn til kravene i artikel 17 i TEUF end de i artikel 84 foreslåede rene overgangsbestemmelser for kirkernes og de religiøse samfunds eksisterende databeskyttelseslovgivning.

Ændringsforslag 691

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) som foretages af kompetente myndigheder med henblik på at udarbejde og formidle officielle statistikker.

Or. es

Ændringsforslag 692

Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski, Arkadiusz Tomasz Bratkowski

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) fra en fysisk person, der foretager økonomiske aktiviteter, som identificerer denne person på markedet

Or. en

Ændringsforslag 693

Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski, Arkadiusz Tomasz Bratkowski

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

eb) fra en fysisk person, hvis data offentliggøres i forbindelse med udøvelse af virksomhed, f.eks. navn, kontaktoplysninger og funktion.

Or. en

Ændringsforslag 694

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

eb) som foretages af arbejdsgiveren som led i behandlingen af ansattes personoplysninger i et ansættelsesforhold.

Or. en

Ændringsforslag 695

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 2 – litra e b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

eb) som foretages af kompetente myndigheder med henblik på at udarbejde valglister.

Or. es

Ændringsforslag 696

Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Véronique Mathieu Houillon, Renate Sommer, Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 2 – litra e c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ec) som er gjort anonyme.

Or. en

Ændringsforslag 697
Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski, Arkadiusz Tomasz Bratkowski

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Såfremt de særskilte bestemmelser i EU's eller medlemsstaternes lovgivning yder mere avanceret beskyttelse af personoplysninger end denne forordning, gennemføres disse bestemmelser som supplement. Dette gælder navnlig lovbeskyttet fortrolighed, f.eks. bankhemmelighed.

Or. en

Ændringsforslag 698
Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski, Arkadiusz Tomasz Bratkowski

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3b. De oplysninger, der videregives i overensstemmelse med lovgivningen i nationale registre for økonomiske enheder, er ikke beskyttet i henhold til denne forordning, i det omfang den identificerer enheder på markedet.

Ændringsforslag 699
Sari Essayah

Forslag til forordning
Artikel 2 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. Artikel 7, stk. 4, artikel 15, stk. 1, litra e), artikel 17, 18, 22, litra c) og e), artikel 33, 35, 36, 37 og 79, stk. 4, 5, 6 og 7, i denne forordning finder ikke anvendelse på behandling af personoplysninger, der udføres af offentlige myndigheder.

Begrundelse

Denne forordnings meget detaljerede og strenge regler har negative konsekvenser med hensyn til offentlige myndigheder. De fleste af de processer, der udføres af offentlige myndigheder, er udelukkende nationale, og databehandlingen udføres primært som led i aktiviteter, der kun ydes og udføres af offentlige myndigheder, som f.eks. betaling af sociale ydelser, og aldrig med det formål at skabe overskud. Det foreslås derfor, at forordningen ikke bør gælde for offentlige myndigheders behandling af data

Ændringsforslag 700
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger i forbindelse med aktiviteter, der gennemføres af en registeransvarligs eller registerførers virksomhed i Unionen.

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger ***om registrerede, der er bosiddende i Unionen,*** i forbindelse med aktiviteter, der gennemføres af en registeransvarligs eller registerførers virksomhed i Unionen.

Begrundelse

Registeransvarlige, der er baseret i EU, men som udelukkende behandler ikke-europæiske oplysninger i tredjelande, bør udelukkes fra denne forordnings anvendelsesområde for at give dem mulighed for at konkurrere på markeder uden for EU med registeransvarlige, der ikke hører under denne forordnings anvendelsesområde.

Ændringsforslag 701

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger i forbindelse med aktiviteter, der gennemføres af en registeransvarligs eller registerførers virksomhed i Unionen.

Ændringsforslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger **om registrerede, der er bosiddende i Unionen, i** forbindelse med aktiviteter, der gennemføres af en registeransvarligs eller registerførers virksomhed i Unionen.

Begrundelse

Formålet med denne forordning er at beskytte personoplysninger for registrerede, der er bosiddende i EU. For personoplysninger uden europæisk relevans (læs: behandling af personoplysninger for registrerede, der er bosiddende uden for EU) er dette ændringsforslag vigtigt for at skabe lige vilkår for virksomheder i og uden for EU.

Ændringsforslag 702

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger **i**

Ændringsforslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, **hvis**

forbindelse med aktiviteter, der gennemføres af en registeransvarligs eller registerførers virksomhed i Unionen.

denne gennemføres i Unionen eller på et sted, som efter international ret henhører under en medlemsstats jurisdiktion.

Or. de

Ændringsforslag 703
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger i forbindelse med aktiviteter, der gennemføres af en registeransvarligs eller registerførers virksomhed i Unionen.

Ændringsforslag

1. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger **om registrerede, der er bosiddende i Unionen, i** forbindelse med aktiviteter, der gennemføres af en registeransvarligs eller registerførers virksomhed i Unionen.

Or. en

Ændringsforslag 704
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger om registrerede, der er bosiddende i Unionen, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, **hvis behandlingsaktiviteterne vedrører:**

a) udbud af varer eller tjenester til sådanne registrerede i Unionen

b) overvågning af sådanne registreredes adfærd.

Ændringsforslag

2. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger om registrerede, der er bosiddende i Unionen, som foretages af en registeransvarlig **eller registerfører**, der ikke er etableret i Unionen.

Or. en

Ændringsforslag 705
Timothy Kirkhope
for ECR-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag

2. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger om registrerede, der er bosiddende i Unionen, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, hvis behandlingsaktiviteterne vedrører:

Ændringsforslag

2. Denne forordning anvendes, **så vidt det er retligt muligt og foreneligt med et tredjelandets retssystem**, på behandling af personoplysninger om registrerede, der er bosiddende i Unionen, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, hvis behandlingsaktiviteterne vedrører:

Or. en

Ændringsforslag 706
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 3 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger om registrerede, der er bosiddende i Unionen, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, **hvis behandlingsaktiviteterne vedrører:**

a) udbud af varer eller tjenester til sådanne registrerede i Unionen

b) overvågning af sådanne registreredes adfærd.

Ændringsforslag

2. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger om registrerede, der er bosiddende i Unionen, som foretages af en registeransvarlig **eller registerfører**, der ikke er etableret i Unionen

Or. en

Ændringsforslag 707

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag

a) udbud af varer *eller* tjenester til sådanne registrerede *i Unionen*

Ændringsforslag

a) udbud af varer *og* tjenester *i Unionen* til sådanne registrerede, *herunder tjenester, der udbydes uden finansielle omkostninger for de fysiske personer*

Or. en

Ændringsforslag 708

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, men et sted, hvor en medlemsstats nationale lovgivning gælder i henhold til folkeretten.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Begrundelse

Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger om registrerede, der er bosiddende i Unionen, som foretages af en registeransvarlig eller en registerfører, der ikke er etableret i Unionen.

Ændringsforslag 709

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, men et sted, hvor en medlemsstats nationale lovgivning gælder i henhold til folkeretten.

Ændringsforslag

udgår

Or. en

Ændringsforslag 710

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, men et sted, hvor en medlemsstats nationale lovgivning gælder i henhold til folkeretten.

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. en

Ændringsforslag 711

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 3 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, men et sted, hvor en medlemsstats nationale lovgivning gælder i henhold til folkeretten.

Ændringsforslag

3. Denne forordning anvendes på behandling af personoplysninger, som foretages af en registeransvarlig, der ikke er etableret i Unionen, men et sted, hvor en medlemsstats nationale lovgivning gælder i henhold til folkeretten. **De nationale**

bestemmelser, som gælder for den registeransvarlige, berøres ikke.

Or. de

Ændringsforslag 712

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

udgår

Or. en

Begrundelse

Flyttet til definitionen af personoplysninger.

Ændringsforslag 713

Petru Constantin Luhan

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp

af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet, **og som ikke handler i erhvervsøjemed**

Or. en

Ændringsforslag 714 Sophia in 't Veld

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller **indirekte** kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et **id-nummer**, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller **sociale** identitet

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte, **indirekte, alene** eller **i forbindelse med andre og lignende oplysninger** kan identificeres **eller udpeges** ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et **unikt id, en id-kode**, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle, **sociale** eller **kønsbærelse** identitet **eller seksuelle orientering**

Or. en

Ændringsforslag 715 Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, **der samarbejder med den registeransvarlige**, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet, **og som ikke handler i erhvervsøjemed**

Or. en

Begrundelse

De hjælpemidler, der anvendes til identifikation, bør have direkte forbindelse til den registeransvarlige og dennes kontraktmæssige partnere. Visse særlige situationer kan være vanskelige at vurdere, da selvstændige erhvervsdrivende (blikkenslager, læge), som arbejder freelance og bruger samme telefonlinje til både erhvervmæssige og private formål, udviser grænserne mellem fysiske og juridiske personer. Forordningen bør kun anvendes på fysiske personer, der ikke handler i erhvervsøjemed.

Ændringsforslag 716

Louis Michel

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige **eller af enhver anden**

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige, bl.a. ved et id-nummer

fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, *lokaliseringsdata*, *online-id* eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet. *En fysisk person betragtes ikke som identificerbar, hvis identifikationen kræver uforholdsmæssigt meget tid, arbejde eller omfattende materielle ressourcer.*

Or. en

Ændringsforslag 717

Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Véronique Mathieu Houillon, Renate Sommer, Lara Comi, Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, *der samarbejder med den registeransvarlige*, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet, *og som ikke handler i erhvervsøjemed*

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE. Med ændringsforslaget præciseres det, at identificeringen af den registrerede kræver en forbindelse med den registeransvarlige. Data, som anvendes i erhvervsøjemed, bør ikke defineres som personoplysninger.

Ændringsforslag 718
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret **fysisk person** eller **en** fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, **bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet**

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret eller **identificerbar** fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de **teknisk tilgængelige** hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, **og som ikke kræver for store omkostninger, for meget tid eller for stor en indsats**

Or. pl

Ændringsforslag 719
Josef Weidenholzer, Birgit Sippel

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret **fysisk person** eller **en fysisk person**, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan **tænkes bragt** i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret **enkeltperson** eller **husstand eller en enkeltperson**, der direkte eller indirekte kan identificeres **eller udpeges** ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan **bringes** i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons **eller husstands** fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

Begrundelse

Begrænsning af fritagelsen for husstande.

Ændringsforslag 720

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der **med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af** den registeransvarlige **eller af enhver anden fysisk eller juridisk person**, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres **entydigt** ved hjælp af de hjælpemidler, der **står til rådighed for** den registeransvarlige, bl.a. ved et id-nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

Ændringsforslag 721

Csaba Sógor

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et **id-**

Ændringsforslag

1) "registreret": en identificeret fysisk person eller en fysisk person, der direkte eller indirekte kan identificeres **eller udpeges, alene eller i kombination med tilknyttede data**, ved hjælp af de hjælpemidler, der med rimelighed kan tænkes bragt i anvendelse af den

nummer, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet

registeransvarlige eller af enhver anden fysisk eller juridisk person, bl.a. ved et **id**, lokaliseringsdata, online-id eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet, **kønsidentitet eller seksuelle orientering**

Or. hu

Begrundelse

National identitet er et specifikt spørgsmål, der indebærer mere end blot bopælen.

Ændringsforslag 722 **Alexander Alvaro**

Forslag til forordning **Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2**

Kommissionens forslag

2) "personoplysninger": enhver form for information om en **registreret**

Ændringsforslag

2) "personoplysninger": enhver form for information om en **identificeret eller identificerbar fysisk person ("den registrerede")**; ved **identificerbar person forstås en person, der direkte eller indirekte kan identificeres, bl.a. ved et identifikationsnummer eller et eller flere elementer, der er særlige for denne persons fysiske, fysiologiske, genetiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet ("personlige identifikatorer")**

Or. en

Begrundelse

Definition i overensstemmelse med direktiv 95/46.

Ændringsforslag 723 **Monika Hohlmeier**

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2

Kommissionens forslag

2) "personoplysninger": enhver form for information om en registreret

Ændringsforslag

2) "personoplysninger": enhver form for information om en **identificeret eller identificerbar fysisk person** (registreret); **en person anses for identificerbar, hvis vedkommende kan identificeres direkte eller indirekte, navnlig ved reference til et id-nummer eller til et eller flere specifikke elementer, som er udtryk for vedkommendes fysiske, fysiologiske, psykiske, økonomiske, kulturelle eller sociale identitet**

Or. de

Begrundelse

Fra 95/46/EF.

Ændringsforslag 724
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2

Kommissionens forslag

2) "personoplysninger": enhver **form for information om** en registreret

Ændringsforslag

2) "personoplysninger": enhver **oplysning, som specifikt knytter sig til** en registreret, **hvis nøjagtige identitet kan fastlægges direkte eller indirekte af den registeransvarlige eller af en anden fysisk eller juridisk person, som samarbejder med den registeransvarlige**

Or. en

Ændringsforslag 725
Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2

Kommissionens forslag

2) "personoplysninger": enhver form for information om en registreret

Ændringsforslag

2) "personoplysninger": enhver form for information om en registreret, **idet denne information udelukkende vedrører den registrerede; information, som ikke kan identificere en registreret, og information, som ikke sikrer en sådan identifikation uden at kræve uforholdsmæssigt meget tid, arbejde eller omfattende materielle ressourcer, betragtes ikke som personoplysninger**

Or. en

Ændringsforslag 726
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a) "information, der er registreret under et pseudonym": personoplysninger, hvor der er blevet fjernet personlige identifikatorer, men hvor forbindelsen til disse personlige identifikatorer fortsat eksisterer, således at informationen kan tilskrives en registreret af enhver, som har adgang til forbindelseskoderne

Or. en

Begrundelse

Information, som er registreret under et pseudonym, indføres som en slags personoplysninger, idet der indføres forskellige regelsæt i forbindelse hermed i hele

forordningen.

Ændringsforslag 727
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a) "id-nummer": enhver numerisk, alfanumerisk eller lignende kode, der almindeligvis anvendes i onlinerum, med undtagelse af koder, der er tildelt af en offentlig eller statskontrolleret myndighed, med henblik på at identificere en fysisk person

Or. en

Ændringsforslag 728
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a) "pseudonym oplysning": enhver unik identifikationskode, der er specifik for en given kontekst, og som ikke muliggør direkte identifikation af en fysisk person, med derimod udpegning af en registreret

Or. en

Ændringsforslag 729
Sarah Ludford

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2) "information, der er registreret under et pseudonym": personoplysninger, som er blevet ændret på en sådan måde, at de ikke kan tilskrives en registreret uden brug af supplerende oplysninger, som er underlagt selvstændig og særskilt teknisk og organisatorisk kontrol med henblik på at sikre, at sådanne tilskrivelser ikke kan forekomme

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at definere "information, der er registreret under et pseudonym".

Ændringsforslag 730

Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Véronique Mathieu Houillon, Renate Sommer, Monika Hohlmeier, Georgios Papanikolaou, Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a) "information, der er registreret under et pseudonym": personoplysninger, som er blevet indsamlet, ændret eller på anden vis behandlet på en sådan måde, at de i sig selv ikke kan tilskrives en registreret uden brug af supplerende oplysninger, som er underlagt selvstændig og særskilt teknisk og organisatorisk kontrol med henblik på at sikre, at sådanne tilskrivelser ikke kan forekomme, eller at sådanne tilskrivelser vil kræve en uforholdsmæssig stor mængde tid, omkostninger og anstrengelser

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE og IMCO. Dette indgår i en pakke af ændringsforslag, der muliggør brug af oplysninger, som er registreret anonymt eller under et pseudonym, og som vil fremme god virksomhedspraksis, der beskytter registreredes interesser. Ved at sikre, at personoplysninger ikke kan tilskrives en registreret (da de ikke kan sammenkædes med en registreret uden brug af supplerende oplysninger), fremmes den erhvervsmæssige anvendelse af oplysninger, samtidig med at der sikres et højt forbrugerbeskyttelsesniveau.

Ændringsforslag 731

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2b) "information, der er registreret anonymt": information, som ikke kan tilskrives en registreret på nogen som helst måde, fordi alle henvisninger til de personlige identifikatorer er blevet fjernet permanent og fuldstændig; information, der er registreret anonymt, hører derfor ikke under denne forordning

Or. en

Begrundelse

Hvis der i forordningen henvises til information, der er registreret anonymt, skal denne også defineres.

Ændringsforslag 732

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2b) "information, der er registreret under et pseudonym": personoplysninger, som er blevet indsamlet, ændret eller på anden

vis behandlet på en sådan måde, at de i sig selv ikke kan tilskrives en registreret uden brug af supplerende oplysninger, som er underlagt selvstændig og særskilt teknisk og organisatorisk kontrol med henblik på at sikre, at sådanne tilskrivelser ikke kan forekomme

Or. en

Ændringsforslag 733
Sarah Ludford

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2b) "information, der er registreret anonymt" eller "anonymiseret information": personoplysninger, der er ændret på en sådan måde, at de ikke længere kan tilskrives en identificerbar fysisk person

Or. en

Begrundelse

Der er behov for at indføre en definition af "information, der er registreret anonymt".

Ændringsforslag 734
Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Véronique Mathieu Houillon, Renate Sommer, Monika Hohlmeier, Georgios Papanikolaou, Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2b) "information, der er registreret anonymt": personoplysninger, der er indsamlet, ændret eller på anden vis

behandlet på en sådan måde, at de ikke længere kan tilskrives en registreret; anonyme oplysninger betragtes ikke som personoplysninger

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE og IMCO.

Ændringsforslag 735
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*2c) "krypterede oplysninger":
personoplysninger, som gennem
teknologiske beskyttelsesforanstaltninger
gøres uforståelige for en hvilken som
helst person, der ikke må få adgang til
disse data*

Or. en

Begrundelse

Hvis der i forordningen henvises til krypterede oplysninger skal disse også defineres.

Ændringsforslag 736
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*2c) "id-nummer": enhver numerisk,
alfanumerisk eller lignende kode, der
almindeligvis anvendes i onlinerum, med*

undtagelse af koder, der er tildelt af en offentlig eller statskontrolleret myndighed, med henblik på at identificere en fysisk person

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 737
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2c) "information, der er registreret anonymt": personoplysninger, der er indsamlet, ændret eller på anden vis behandlet på en sådan måde, at de ikke længere kan tilskrives en registreret

Or. en

Ændringsforslag 738
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 2 d (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2d) "profilering": sammenlægning, klassificering og optagelse af information baseret på en registreret persons personoplysninger eller information, der er registreret under et pseudonym, med henblik på at analysere adfærdsmønstre hos den enkelte registrerede

Begrundelse

Hvis der i forordningen henvises til profilering skal dette også defineres.

Ændringsforslag 739

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 3

Kommissionens forslag

3) "behandling": enhver operation eller række af operationer - med eller uden brug af automatiseret databehandling - som personoplysninger eller en samling af personoplysninger gøres til genstand for, f.eks. indsamling, registrering, organisering, systematisering, opbevaring, tilpasning eller ændring, genfinding, søgning, brug, videregivelse ved transmission, formidling eller enhver anden form for overladelse, sammenstilling eller samkøring samt sletning eller tilintetgørelse

Ændringsforslag

3) "behandling": enhver operation eller række af operationer - med eller uden brug af automatiseret databehandling - som personoplysninger eller en samling af personoplysninger gøres til genstand for, f.eks. indsamling, registrering, organisering, systematisering, opbevaring, tilpasning eller ændring, genfinding, søgning, brug, videregivelse ved transmission, formidling eller enhver anden form for overladelse, sammenstilling eller samkøring samt sletning, **spærring** eller tilintetgørelse

Or. de

Ændringsforslag 740

Cornelia Ernst

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a) "profilering": enhver form for automatisk behandling af personoplysninger, der har til formål at vurdere bestemte personlige forhold vedrørende en fysisk person eller at analysere eller forudsige navnlig den

fysiske persons erhvervsevne, økonomiske situation, lokalitet, sundhed, personlige præferencer, pålidelighed eller adfærd

Or. en

Ændringsforslag 741
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a) "profilering": enhver form for automatisk behandling af personlige oplysninger, der har til formål at vurdere bestemte personlige forhold vedrørende en fysisk person eller analysere eller forudsige navnlig den fysiske persons erhvervsevne, økonomiske situation, lokalitet, sundhed, personlige præferencer, pålidelighed eller adfærd

Or. en

Ændringsforslag 742
Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a) "profilering": enhver form for automatisk behandling af personoplysninger, der har til formål at vurdere bestemte personlige forhold vedrørende den pågældende person eller analysere eller forudsige f.eks. vedkommendes erhvervsevne, økonomiske situation, lokalitet, sundhed, personlige præferencer, pålidelighed eller adfærd og/eller tilpasse en tjeneste, som udbydes,

eller en beslutning, der finder anvendelse på en person, og som også kan bestå i at bestemme, hvilke(n) kategori(er) vedkommende tilhører

Or. fr

Ændringsforslag 743
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 3 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3b) "biometriske data": alle data vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika, der er unikke for den enkelte fysiske person, f.eks. ansigtsbillede eller fingeraftryksoplysninger

Or. fr

Ændringsforslag 744
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 5

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål, **på hvilke betingelser** og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet, **betingelserne** og hjælpemidlerne til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet og hjælpemidlerne til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af

kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

Or. en

Begrundelse

Definition i overensstemmelse med direktiv 95/46.

Ændringsforslag 745 **Stanimir Ilchev**

Forslag til forordning **Artikel 4 – stk. 1 – nr. 5**

Kommissionens forslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål, på hvilke betingelser og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet, betingelserne og hjælpemidlerne til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

Ændringsforslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål, på hvilke betingelser og med hvilke hjælpemidler der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet, betingelserne og hjælpemidlerne til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning; **registeransvarlige er navnlig:**

Or. de

Begrundelse

Der synes at være behov for at skelne mellem "registeransvarlige", da det herved bliver muligt at pålægge disse nogle til dels specielle forpligtigelser. De nedenfor anførte direkte og indirekte registeransvarlige falder ind under overbegrebet "registeransvarlige". Således er de underlagt de generelle forpligtigelser i denne forordning, hvis der ikke gælder noget mere specifikt.

Ændringsforslag 746
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 5

Kommissionens forslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål, **på hvilke betingelser og med hvilke hjælpemidler** der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet, **betingelserne og hjælpemidlerne** til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

Ændringsforslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

Or. en

Begrundelse

Definitionen af "registeransvarlig" bør fastlægges på grundlag af formålet med behandlingen af personoplysninger, og ikke ud fra hvilke betingelser eller med hvilke hjælpemidler behandlingen sker. Ansvar for formålet med behandlingen er det logiske grundlag for fordeling af ansvarsområder blandt registeransvarlige, der er ansvarlige for, hvilke og med hvilket formål oplysninger behandles, og registerførere, som afgør, hvordan oplysningerne behandles.

Ændringsforslag 747
Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 5

Kommissionens forslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til

Ændringsforslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til

hvilket formål, *på hvilke betingelser og med hvilke hjælpemidler* der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet, *betingelserne og hjælpemidlerne* til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

hvilket formål der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

Or. en

Ændringsforslag 748

Axel Voss, Véronique Mathieu Houillon, Seán Kelly, Wim van de Camp, Renate Sommer, Monika Hohlmeier, Lara Comi, Kinga Gál

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 5

Kommissionens forslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål, *på hvilke betingelser og med hvilke hjælpemidler* der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet, *betingelserne og hjælpemidlerne* til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

Ændringsforslag

5) "registeransvarlig": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der alene eller sammen med andre afgør, til hvilket formål der må foretages behandling af personoplysninger; hvis formålet til behandlingen er fastlagt i EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, kan den registeransvarlige eller de specifikke kriterier for udpegning af denne angives i EU-retten eller en medlemsstats lovgivning

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE. Formålet med ændringsforslaget er ikke at sænke beskyttelsesniveauet for enkeltpersonerne, men at præcisere, at det udelukkende er den registeransvarlige og ikke registerføreren, der bærer ansvaret. Se de hermed forbundne ændringsforslag til artikel 22, 24, 26 og 77.

Ændringsforslag 749
Stanimir Ilchev

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 5 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5a) "en direkte registeransvarlige": den, der indsamler eller på anden vis behandler personoplysninger vedrørende den pågældende person

Or. de

Ændringsforslag 750
Stanimir Ilchev

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 5 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5b) "den indirekte registeransvarlige": den, der ikke indsamler eller på anden vis behandler personoplysninger vedrørende den pågældende person

Or. de

Ændringsforslag 751
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

6a) "producent": en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der producerer systemer til automatisk databehandling eller registre til registeransvarlige og registerførere med

*henblik på behandling af
personoplysninger, herunder den
pågældende persons udstyr*

Or. fr

Ændringsforslag 752
Carmen Romero López

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 6 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

6a) "indbygget databeskyttelse": enhver indarbejdning af hensynet til databeskyttelse i alle faser af en teknologisk livscyklus, fra den første udformning til indførelse på markedet, brug og bortskaffelse

Or. es

Begrundelse

Der er behov for en definition af indbygget databeskyttelse, da dette begreb anvendes gennem hele forordningen.

Ændringsforslag 753
Carmen Romero López

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 6 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

6b) "databeskyttelse gennem indstillinger": privatlivsbeskyttende indstillinger i tjenester og produkter, som skal være i overensstemmelse med de generelle principper om databeskyttelse, f.eks. gennemsigtighed, dataminimering, formålsbegrænsning, integritet,

opbevaringsminimering, indgriben og ansvarliggørelse

Or. es

Begrundelse

Der er behov for en definition af databeskyttelse gennem indstillinger, da dette begreb anvendes gennem hele forordningen.

Ændringsforslag 754
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

7a) "tredjemand": enhver anden fysisk eller juridisk person, offentlig myndighed, institution eller ethvert andet organ end den registrerede, den registeransvarlige, registerføreren og de personer under den registeransvarliges eller registerføreren direkte myndighed, der har beføjelse til at behandle oplysningerne

Or. en

Begrundelse

Definition i overensstemmelse med direktiv 95/46.

Ændringsforslag 755
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 7 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

7a) "tredjemand": enhver anden fysisk eller juridisk person, offentlig myndighed,

institution eller ethvert andet organ end den registrerede, den registeransvarlige, registerføreren og de personer under den registeransvarliges eller registerføreren direkte myndighed, der har beføjelse til at behandle oplysningerne

Or. en

Ændringsforslag 756
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling; *ved en klar bekræftelse forstås en utvetydig handling, der er resultat af et valg, og hvis fuldstændige gennemførelse nødvendiggør behandling af oplysninger*

Or. en

Begrundelse

Udtrykket "klar bekræftelse" er for vagt og skal præciseres yderligere.

Ændringsforslag 757
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og **udtrykkelig** viljestilkendegivelse **baseret på en erklæring eller klar bekræftelse** fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og **utvetydig** viljestilkendegivelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Or. en

Ændringsforslag 758

Louis Michel

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret **og udtrykkelig** viljestilkendegivelse **baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling**

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik **og** informeret viljestilkendegivelse **i form af en erklæring, en handling eller en særlig forpligtelse, som i lyset af konteksten og omstændighederne på det tidspunkt, hvor der kræves et sådant samtykke, er den registreredes indvilligelse i behandlingen af personoplysningerne**

Or. en

Ændringsforslag 759

Josef Weidenholzer

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver

frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse *baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede*, hvorved den registrerede *indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling*

frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse - *tidligere viljeserklæring ("voluntatis declaratio")* - hvorved den registrerede *tilkendegiver sit specifikke, informerede og utvetydige samtykke i behandlingen af personoplysningerne*

Or. en

Ændringsforslag 760
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret **og udtrykkelig** viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik **og** informeret viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling; **især med hensyn til informationssamfundstjenester kan den registreredes samtykke også indhentes elektronisk**

Or. pl

Ændringsforslag 761
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den

registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling **med et specifikt formål eller flere kompatible og uadskillelige formål**

Or. fr

Ændringsforslag 762
Sarah Ludford, Charles Tannock

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret **og udtrykkelig** viljestilkendegivelse **baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede**, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger **om vedkommende** gøres til genstand for behandling

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik **og** informeret viljestilkendegivelse, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger, **der vedrører den pågældende**, gøres til genstand for behandling

Or. en

Begrundelse

En frivillig, specifik og informeret viljetilkendegivelse danner et tilstrækkeligt beskyttelsesgrundlag for den registrerede. Det er uklart, hvad kravet til den registrerede om at tilkendegive sit samtykke i form af en "erklæring" eller en "klar bekræftelse" betyder i praksis.

Ændringsforslag 763
Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver

frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

frivillig, specifik, informeret og udtrykkelig viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling ***til et eller flere specifikke formål***

Or. en

Ændringsforslag 764
Timothy Kirkhope
for ECR-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret **og udtrykkelig** viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik **og** informeret **af tale eller** viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Or. en

Ændringsforslag 765
Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Hubert Pirker, Monika Hohlmeier, Georgios Papanikolaou, Véronique Mathieu Houillon, Anna Maria Corazza Bildt

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og **udtrykkelig** viljestilkendegivelse **baseret på en erklæring eller klar bekræftelse** fra

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret og **utvetydig** viljestilkendegivelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at

den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling; ***tavshed eller inaktivitet udgør ikke i sig selv samtykke***

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 766

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 8

Kommissionens forslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik, informeret ***og udtrykkelig*** viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Ændringsforslag

8) "den registreredes samtykke": enhver frivillig, specifik ***og*** informeret viljestilkendegivelse baseret på en erklæring eller klar bekræftelse fra den registrerede, hvorved den registrerede indvilliger i, at personoplysninger om vedkommende gøres til genstand for behandling

Or. es

Ændringsforslag 767

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 9

Kommissionens forslag

9) "brud på persondatasikkerheden": ***brud på sikkerheden, der fører til*** hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller ***adgang til*** personoplysninger, der er videregivet,

Ændringsforslag

9) "brud på persondatasikkerheden": hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller ***indsigt i*** personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde

lagret eller på anden måde behandlet

behandlet

Or. en

Begrundelse

Der er ingen overbevisende begrundelse for at fastsætte, at "brud på persondatasikkerheden" som forudsætning omfatter et brud på sikkerheden.

Ændringsforslag 768

Jan Mulder

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 9

Kommissionens forslag

9) "brud på persondatasikkerheden": brud **på sikkerheden**, der fører til hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller adgang til personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde behandlet

Ændringsforslag

9) "brud på persondatasikkerheden": brud, der fører til hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller adgang til personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde behandlet

Or. en

Begrundelse

Hovedmålet med denne forordning er at beskytte enkeltpersonerne, og derfor er det nødvendigt at indsnævre definitionen på brud på persondatasikkerheden.

Ændringsforslag 769

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 9

Kommissionens forslag

9) "brud på persondatasikkerheden": **brud på sikkerheden, der fører til** hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller **adgang til**

Ændringsforslag

9) "brud på persondatasikkerheden": hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller **indsigt i** personoplysninger, der er

personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde behandlet

videregivet, lagret eller på anden måde behandlet

Or. en

Ændringsforslag 770
Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 9

Kommissionens forslag

9) "brud på persondatasikkerheden": brud på sikkerheden, der fører til hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller adgang til personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde behandlet

Ændringsforslag

9) "brud på persondatasikkerheden": brud på sikkerheden, der fører til hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller adgang til personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde behandlet, ***når disse personoplysninger ikke er blevet gjort uforståelige for en person, som ikke må få adgang til dem, og hvis dette brud har eller kan få betydelige konsekvenser for den registreredes privatliv***

Or. en

Ændringsforslag 771
Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 9

Kommissionens forslag

9) "brud på persondatasikkerheden": ***brud på sikkerheden, der fører til*** hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller ***adgang til*** personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde behandlet

Ændringsforslag

9) "brud på persondatasikkerheden": hændelig eller ulovlig tilintetgørelse, tab, ændring, ubeføjet udbredelse af eller ***indsigt i*** personoplysninger, der er videregivet, lagret eller på anden måde behandlet

Or. en

Ændringsforslag 772
Petru Constantin Luhan

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 10

Kommissionens forslag

10) "genetiske data": **alle data af enhver type vedrørende en fysisk persons karakteristika, der er arvet eller erhvervet under tidlig prænatal udvikling**

Ændringsforslag

10) "genetiske data": **oplysninger om en identificeret eller identificerbar persons arvelige karakteristika eller ændring deraf, som opnås ved nukleinsyreanalyse**

Or. en

Begrundelse

Den foreslåede definition af "genetiske data" i udkastet til forordning bør være i overensstemmelse med de definitioner, der anvendes andetsteds, såsom definitionen af "humangenetiske oplysninger", der benyttes i FN's internationale erklæring om humangenetiske oplysninger. Den foreslåede ændring er i tråd med ændringsforslagene som udgivet den 22. juni 2012 af rådsformandskabet.

Ændringsforslag 773
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 10

Kommissionens forslag

10) "genetiske data": alle **data af enhver type** vedrørende en fysisk persons karakteristika, der er arvet eller erhvervet under tidlig prænatal udvikling

Ændringsforslag

10) "genetiske data": alle **personoplysninger** vedrørende en fysisk persons **genetiske** karakteristika, der er **blevet** arvet eller erhvervet under tidlig prænatal udvikling, **som følge af en analyse af biologiske prøver fra den pågældende person, navnlig en analyse på kromosomniveau, af deoxyribonukleinsyre (dna) eller ribonukleinsyre (rna) eller en analyse af andre elementer til indhentning af lignende oplysninger**

Begrundelse

Nødvendig specifikation af denne definition.

Ændringsforslag 774

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 10

Kommissionens forslag

10) "genetiske data": ***alle data af enhver type vedrørende en fysisk persons karakteristika, der er arvet eller erhvervet under tidlig prænatal udvikling***

Ændringsforslag

10) "genetiske data": ***oplysninger om en identificeret eller identificerbar persons arvelige karakteristika, eller ændring deraf, som opnås ved nukleinsyreanalyse***

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 775

Claude Moraes, Glenis Willmott

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 10

Kommissionens forslag

10) "genetiske data": ***alle data af enhver type vedrørende en fysisk persons karakteristika, der er arvet eller erhvervet under tidlig prænatal udvikling***

Ændringsforslag

10) "genetiske data": ***oplysninger om en identificeret eller identificerbar persons arvelige karakteristika, eller ændring deraf***

Or. en

Begrundelse

Ikke alle "genetiske data" omfatter tilstrækkelig information til identificering af en person. Den foreslåede definition af "genetiske data" bør derfor præciseres for at sikre, at der udelukkende er tale om "personoplysninger". Definitionen bør ligeledes ændres, således at der specifikt henvises til de oplysninger, der indhentes gennem analyser af nukleinsyre, således at den bringes i overensstemmelse med andre ofte anvendte definitioner. Den foreslåede ændring er i tråd med ændringsforslagene som udgivet den 22. juni 2012 af rådsformandskabet.

Ændringsforslag 776 Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – nr. 10

Kommissionens forslag

10) "genetiske data": **alle data af enhver type vedrørende en fysisk persons karakteristika, der er arvet eller erhvervet under tidlig prænatal udvikling**

Ændringsforslag

10) "genetiske data": **oplysninger om en identificeret eller identificerbar persons arvelige karakteristika, eller ændring deraf, som opnås ved nukleinsyreanalyse**

Or. en

Begrundelse

Den foreslåede definition bør være i overensstemmelse med de definitioner, der anvendes andetsteds, såsom definitionen af "humangenetiske oplysninger", der benyttes i FN's internationale erklæring om humangenetiske oplysninger.

Ændringsforslag 777 Ewald Stadler

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – nr. 10

Kommissionens forslag

10) "genetiske data": **alle data af enhver type vedrørende en fysisk persons karakteristika, der er arvet eller erhvervet under tidlig prænatal udvikling**

Ændringsforslag

10) "genetiske data": **de gennem en genetisk undersøgelse eller gennem den genetiske analyse, der udføres i forbindelse med en genetisk undersøgelse, indsamlede data om genetiske**

egenskaber; genetiske egenskaber er nedarvede eller under befrugtningen eller inden fødslen erhvervede arveinformationer, som stammer fra mennesker

Or. de

Ændringsforslag 778

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 11

Kommissionens forslag

11) "biometriske data": alle **data** vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika, der gør det muligt entydigt at identificere vedkommende, f.eks. ansigtsbillede eller fingeraftryksoplysninger

Ændringsforslag

11) "biometriske data": alle **personoplysninger** vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika, der gør det muligt entydigt at identificere vedkommende, f.eks. ansigtsbillede eller fingeraftryksoplysninger

Or. en

Begrundelse

Sproglig præcisering.

Ændringsforslag 779

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 11

Kommissionens forslag

11) "biometriske data": alle **data** vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika, der gør det muligt entydigt at identificere vedkommende, f.eks.

Ændringsforslag

11) "biometriske data": alle **personoplysninger** vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika, der gør det muligt entydigt at identificere

ansigtsbillede eller
fingeraftryksoplysninger

vedkommende, f.eks. ansigtsbillede eller
fingeraftryksoplysninger

Or. en

Ændringsforslag 780
Ewald Stadler

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 11

Kommissionens forslag

11) "biometriske data": alle data vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika, der gør det muligt entydigt at identificere vedkommende, f.eks. ansigtsbillede eller fingeraftryksoplysninger

Ændringsforslag

11) "biometriske data": alle data vedrørende en fysisk persons fysiske, fysiologiske eller adfærdsmæssige karakteristika, der gør det muligt entydigt at identificere vedkommende, f.eks. ansigtsbillede eller fingeraftryksoplysninger, **men ikke underskrift**

Or. de

Ændringsforslag 781
Claude Moraes, Glenis Willmott

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 12

Kommissionens forslag

12) "helbredsoplysninger": **enhver oplysning**, der vedrører en persons fysiske eller mentale helbred eller levering af sundhedsydelse til vedkommende

Ændringsforslag

12) "helbredsoplysninger": **alle personoplysninger**, der vedrører en persons fysiske eller mentale helbred eller levering af sundhedsydelse til vedkommende

Or. en

Ændringsforslag 782
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 12

Kommissionens forslag

12) "helbredsoplysninger": **enhver oplysning**, der vedrører en persons fysiske eller mentale helbred eller levering af sundhedsydelser til vedkommende

Ændringsforslag

12) "helbredsoplysninger": **personoplysninger**, der vedrører en persons fysiske eller mentale helbred eller levering af sundhedsydelser til vedkommende

Or. en

Ændringsforslag 783
Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 12

Kommissionens forslag

12) "helbredsoplysninger": enhver oplysning, der vedrører en persons fysiske eller mentale helbred **eller levering af sundhedsydelser til vedkommende**

Ændringsforslag

12) "helbredsoplysninger": enhver oplysning, der **direkte** vedrører en persons fysiske eller mentale helbred

Or. en

Ændringsforslag 784
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13

Kommissionens forslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger

Ændringsforslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; **stedet for den registeransvarliges**

vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen

hovedkvarter prioriteres i de tilfælde, hvor det ikke er tydeligt, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen

Or. en

Begrundelse

Svarer til ordningerne i de "bindende virksomhedsregler".

Ændringsforslag 785 Alexander Alvaro

Forslag til forordning Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13

Kommissionens forslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så

Ændringsforslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så

vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen

vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen, *og hvis denne ikke har en central administration i EU, ligger hovedvirksomheden dér, hvor hovedbehandlingsaktiviteterne bliver udført. Hvad angår en fysisk eller juridisk person, en offentlig myndighed, en institution eller ethvert andet organ, der både agerer som registeransvarlig og registerfører, henviser "hovedvirksomhed" til det sted, hvor denne har sin hovedvirksomhed som registerfører.*

Or. en

Begrundelse

Behovet for en yderligere præcisering af bestemmelsen af hovedvirksomheden opfyldes med dette ændringsforslag.

Ændringsforslag 786

Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Véronique Mathieu Houillon, Renate Sommer, Lara Comi, Monika Hohlmeier, Georgios Papanikolaou

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13

Kommissionens forslag

13) "hovedvirksomhed": *for så vidt angår* den registeransvarlige, *stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden* det sted, hvor de *vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så*

Ændringsforslag

13) "hovedvirksomhed": den *beliggenhed, der fastsættes af den* registeransvarlige *eller registerføreren på grundlag af følgende gennemsigtige og objektive kriterier: beliggenheden af koncernens europæiske hovedsæde eller beliggenheden af den virksomhed, der har det uddelegerede ansvar for databeskyttelse i koncernen, eller beliggenheden af den virksomhed i koncernen, som er bedst placeret til at håndtere og håndhæve reglerne i denne forordning (med hensyn til ledelsesfunktioner og administrativt*

vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen

ansvar osv.), eller beliggenheden af det sted, hvor de store beslutninger vedrørende formålet med behandlingen træffes for den regionale koncern

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE. Kriterierne anvendes til fastlæggelse af en passende databeskyttelsesmyndighed i forbindelse med bindende virksomhedsregler og har derfor vist sig at være implementerbare.

Ændringsforslag 787
Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13

Kommissionens forslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen

Ændringsforslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. **For at kunne fastsætte hovedbehandlingsaktiviteterne tages der højde for fakta såsom dataservernes fysiske placering, centraliseringen af nøglebehandlingsaktiviteter eller den dominerende påvirkning af et særligt organ.** For så vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen

Ændringsforslag 788
Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13

Kommissionens forslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så vidt angår registerføreren, **er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen**

Ændringsforslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, stedet for dennes virksomhed i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes. **I tilfælde af en koncern gælder virksomhedens etableringssted med dominerende position i resten af koncernen, hvad angår databeskyttelsespolitikken.** Hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så vidt angår registerføreren **finder de samme regler anvendelse. Den registeransvarlige eller registerføreren informerer den kompetente myndighed om angivelsen af "hovedvirksomheden".**

Ændringsforslag 789
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13

Kommissionens forslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige, **stedet for dennes virksomhed** i Unionen, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende **formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes; hvis der ikke træffes beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionen, er hovedvirksomheden det sted, hvor de vigtigste behandlingsaktiviteter i forbindelse med en registeransvarligs virksomhed i Unionen finder sted. For så vidt angår registerføreren, er "hovedvirksomhed" stedet for dennes centrale administration i Unionen**

Ændringsforslag

13) "hovedvirksomhed": for så vidt angår den registeransvarlige **og registerføreren, det officielle hjemsted** i Unionen, **forudsat at det er stedet**, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende **institutionen, virksomheden eller koncernen træffes i modsætning til sidstnævnte**

Or. es

Begrundelse

Forslaget vedrører stedet, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende formål, betingelser eller metoder i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes. Dette kriterium er for uklart, idet stedet, hvor de vigtigste beslutninger i forbindelse med behandling af personoplysninger træffes, altid på en eller anden måde vedrører hovedvirksomheden. Det er derfor mere hensigtsmæssigt at anvende kriterier for stedet, hvor de vigtigste beslutninger vedrørende virksomheden træffes.

Ændringsforslag 790

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

13a) "kompetent tilsynsmyndighed": den tilsynsmyndighed, der har enekompetence til at føre tilsyn med en registeransvarlig i overensstemmelse med artikel 51, stk. 2, 3

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 791
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 13 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

13a) "kompetent tilsynsmyndighed": den tilsynsmyndighed, der har enekompetence til at føre tilsyn med en registeransvarlig i overensstemmelse med artikel 51, stk. 2, 3 og 4

Ændringsforslag 792
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 14

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

14) "repræsentant": enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret i Unionen, som udtrykkeligt er udpeget af den registeransvarlige, og som handler **og kan kontaktes af en tilsynsmyndighed og andre organer i Unionen** i stedet for den registeransvarlige, hvad angår den registeransvarliges forpligtelser i medfør af denne forordning

14) "repræsentant": enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret i Unionen, som udtrykkeligt er udpeget af den registeransvarlige, og som handler i stedet for den registeransvarlige, hvad angår den registeransvarliges forpligtelser i medfør af denne forordning

Begrundelse

Repræsentanten handler på vegne af den registeransvarlige. Det gælder således fortsat, at den registeransvarlige udgør den ansvarlige enhed over for tilsynsmyndigheden.

Ændringsforslag 793

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 14

Kommissionens forslag

14) "repræsentant": enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret i Unionen, som udtrykkeligt er udpeget af den registeransvarlige, og som handler og **kan** kontaktes af en tilsynsmyndighed og andre organer i Unionen i stedet for den registeransvarlige, hvad angår den registeransvarliges forpligtelser i medfør af denne forordning

Ændringsforslag

14) "repræsentant": enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret i Unionen, som udtrykkeligt er udpeget af den registeransvarlige, og som handler og **skal** kontaktes af en **kompetent** tilsynsmyndighed og andre organer i Unionen i stedet for den registeransvarlige, hvad angår den registeransvarliges forpligtelser i medfør af denne forordning

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 794

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 14

Kommissionens forslag

14) "repræsentant": enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret i Unionen, som udtrykkeligt er udpeget af den registeransvarlige, og som handler **og kan kontaktes af en tilsynsmyndighed og andre organer i Unionen i** stedet for den registeransvarlige, hvad angår den

Ændringsforslag

14) "repræsentant": enhver fysisk eller juridisk person, der er etableret i Unionen, som udtrykkeligt er udpeget af den registeransvarlige, og som handler i stedet for den registeransvarlige **og udelukkende skal kontaktes af den kompetente tilsynsmyndighed**, hvad angår den

registeransvarliges forpligtelser i medfør af denne forordning

registeransvarliges forpligtelser i medfør af denne forordning

Or. en

Ændringsforslag 795

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 17

Kommissionens forslag

17) "bindende virksomhedsregler": regler om beskyttelse af personoplysninger, som en registeransvarlig eller registerfører, der er etableret i en EU-medlemsstats område, overholder i forbindelse med videregivelser eller en serie af videregivelser af personoplysninger til en registeransvarlig eller registerfører i et eller flere tredjelande inden for en koncern

Ændringsforslag

17) "bindende virksomhedsregler": regler om beskyttelse af personoplysninger, som en registeransvarlig eller registerfører, der er etableret i en EU-medlemsstats område, overholder i forbindelse med videregivelser eller en serie af videregivelser af personoplysninger til en registeransvarlig eller registerfører i et eller flere tredjelande inden for en koncern *i eller uden for EU*

Or. en

Ændringsforslag 796

Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 18

Kommissionens forslag

18) "barn": en person under *atten* år

Ændringsforslag

18) "barn": en person under *fjorten* år

Or. en

Begrundelse

Aldersgrænsen 18 afspejler ikke den europæiske virkelighed i forhold til medlemsstaternes lovgivninger.

Ændringsforslag 797

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 18

Kommissionens forslag

18) "barn": en person under **atten** år

Ændringsforslag

18) "barn": en person under **tretten** år

Or. en

Ændringsforslag 798

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 18

Kommissionens forslag

18) "barn": en person under **atten** år

Ændringsforslag

18) "barn": en person under **tretten** år

Or. en

Begrundelse

Der defineres to forskellige aldersgrupper i ét og samme reguleringsinstrument, uden at det præciseres, hvilke forhold der gælder for den enkelte aldersgruppe. Der bør være en enkelt og klar restriktion om, at personoplysninger om børn under 13 år ikke må behandles uden forældresamtykke, uanset hvilken sektor behandlingen sker i.

Ændringsforslag 799

Josef Weidenholzer

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 18

Kommissionens forslag

18) "**barn**": en person under atten år

Ændringsforslag

18) "**mindreårige**": en person under atten år

Ændringsforslag 800
Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 18 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

18a) "arkivtjenester": offentlige myndigheder, offentlige tjenester eller juridiske personer i henhold til EU-retten eller medlemsstatens lovgivning, som har som hovedopgave eller lovpligtig opgave at indsamle, opbevare, klassificere, informere om og udnytte arkiver i offentlighedens interesse, navnlig som dokumentation for fysiske eller juridiske personers offentligretlige eller privatretlige rettigheder eller til historiske, statistiske eller videnskabelige formål

Or. fr

Begrundelse

Det foreslås at tilføje en definition af arkivtjenester, som er omfattet af en undtagelsesordning i lyset af deres rolle i at bevare den individuelle og kollektive hukommelse.

Ændringsforslag 801
Cornelia Ernst

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19) "tilsynsmyndighed": en offentlig myndighed, der er etableret i en medlemsstat i overensstemmelse med artikel 46.

(Vedrører ikke den danske tekst)

Ændringsforslag 802
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19

Kommissionens forslag

19) "tilsynsmyndighed": en offentlig myndighed, der er etableret i en medlemsstat i overensstemmelse med artikel 46.

Ændringsforslag

(Vedrører ikke den danske tekst)

Begrundelse

(Vedrører ikke den danske tekst)

Ændringsforslag 803
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**19a) "økonomisk kriminalitet":
straffelovsovertrædelser i forbindelse med
organiseret kriminalitet,
bandekriminalitet, terrorisme,
finansiering af terrorisme,
menneskehandel, smugling af
indvandrere, seksuel udnyttelse, handel
med narkotika og psykotrope stoffer,
handel med ulovlige våben, hæleri,
korruption, bestikkelse, svig,
falskmøntneri, forfalskning og
piratkopiering af varer, miljøkriminalitet,
kidnapning, frihedsberøvelse og
gidseltagning, røveri, tyveri, smugling,
lovovertrædelser vedrørende skat,**

*pengeafpresning, forfalskning, pirateri,
insiderhandel og kursmanipulation.*

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 804
Nils Torvalds

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19a) "databeskyttelsesansvarlig": en fysisk eller juridisk person eller en gruppe af fagmænd med den nødvendige faglige erfaring og ekspertise til udførelse af opgaver som følge af og som anført i denne forordning, som er ansat eller udpeget af den registeransvarlige eller registerføreren

Or. en

Ændringsforslag 805
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19a) "økonomisk kriminalitet": straffelovsovertrædelser i forbindelse med organiseret kriminalitet, bandekriminalitet, terrorisme, finansiering af terrorisme, menneskehandel, smugling af indvandrere, seksuel udnyttelse, handel

*med narkotika og psykotrope stoffer,
handel med ulovlige våben, hæleri,
korruption, bestikkelse, svig,
falskmøntneri, forfalskning og
piratkopiering af varer, miljøkriminalitet,
kidnapning, frihedsberøvelse og
gidseltagning, røveri, tyveri, smugling,
lovovertrædelser vedrørende skat,
pengeafpresning, forfalskning, pirateri,
insiderhandel og kursmanipulation.*

Or. en

Ændringsforslag 806
Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*19a) "cloud-tjeneste": tilvejebringelse til
offentligheden af databehandling eller -
opbevaring ved anvendelse af
fjernliggende ressourcer ved hjælp af
elektroniske kommunikationsnetværk*

Or. en

Ændringsforslag 807
Monika Hohlmeier, Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*19a) "spærring": markering af gemte
personoplysninger med henblik på at
begrænse deres videre behandling*

Or. de

Begrundelse

Bl.a. med henblik på ændringer i artikel 17 og 19 er der behov for en definition af begrebet.

Ændringsforslag 808

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19a) "anonymisering": ændring af personoplysninger på en sådan måde, at alle de oplysninger, der vedrører en registreret person, ikke længere eller kun med en uforholdsmæssig stor investering af tid, udgifter og arbejdskraft kan henføres til en identificeret eller identificerbar fysisk person

Or. de

Ændringsforslag 809

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19a) "officielle statistikker": enhver kvantitativ, kvalitativ, aggregeret og repræsentativ oplysning, der beskriver et kollektivt fænomen inden for en gruppe.

Or. es

Begrundelse

Eftersom nærværende forordning hverken omhandler officielle statistikker eller valglister, er der behov for en definition af officielle statistikker og valglister for at sikre en korrekt fastlæggelse af deres indhold og omfang.

Ændringsforslag 810
Monika Hohlmeier

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19b) "sletning": ukendeliggørelse af opbevarede personoplysninger

Or. de

Begrundelse

Med henblik på artikel 17 er en definition nødvendig.

Ændringsforslag 811
Ewald Stadler

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19b) "pseudonymisering": erstatning af navn og andre identifikationskendetegn med et kendetegn med det formål at udelukke eller i væsentlig grad vanskeliggøre identifikation af den pågældende person

Or. de

Ændringsforslag 812
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19b) "valglisten": enhver oplysning, der vedrører en stemmeberettigedes personoplysninger og bopæl.

Or. es

Begrundelse

Eftersom nærværende forordning hverken omhandler officielle statistikker eller valglistes, er der behov for en definition af officielle statistikker og valglistes for at sikre en korrekt fastlæggelse af deres indhold og omfang.

Ændringsforslag 813

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

19c) "tredjemand": en fysisk eller juridisk person, myndighed eller institution eller ethvert andet organ, med undtagelse af den registrerede, den registeransvarlige, registerføreren og de personer, som på den registeransvarliges eller registerførerens direkte ansvar er bemyndiget til at behandle oplysningerne.

Or. de

Ændringsforslag 814

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1 – nr. 19 c (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

**19c) "informationssamfundstjenester":
enhver tjeneste, der leveres på
anmodning, på afstand eller ad
elektronisk vej, dvs. enhver tjeneste, der
leveres fra kilden til modtageren via
elektronisk udstyr, herunder digital
kompression og opbevaring, og som
videresendes, kanaliseres og modtages via
tråd, radio, optisk udstyr eller et andet
elektromagnetisk middel.**

Or. es

Begrundelse

Der er behov for en definition af informationssamfundstjenester for at sikre en korrekt gennemførelse af bestemmelserne i artikel 8, stk. 1.

**Ændringsforslag 815
Dimitrios Droutsas**

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – indledning**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Personoplysninger:

(Vedrører ikke den danske tekst)

Or. en

**Ændringsforslag 816
Timothy Kirkhope
for ECR-Gruppen**

**Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra a**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

a) skal behandles lovligt, **loyalt** og på en

a) skal behandles lovligt og på en **passende**

gennemsigtig måde i forhold til den registrerede

og gennemsigtig måde i forhold til den registrerede

Or. en

Ændringsforslag 817
Ewald Stadler

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) skal behandles lovligt, loyalt og på en gennemsigtig måde ***i forhold til den registrerede***

Ændringsforslag

a) skal behandles lovligt, loyalt og på en gennemsigtig måde

Or. de

Ændringsforslag 818
Jens Rohde, Adina-Ioana Vălean

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er ***uforenelig*** med disse formål

Ændringsforslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er ***uoverensstemmende*** med disse formål

Or. en

Ændringsforslag 819
Louis Michel

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål

Ændringsforslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål, ***hvis formålet med yderligere behandling ikke er foreneligt med det formål, hvortil personoplysningerne er indsamlet, skal behandlingen have sit retsgrundlag i mindst én af de grunde, der er anført i artikel 6, stk. 1, litra a) til f), og overholde alle andre bestemmelser i denne forordning***

Or. en

Ændringsforslag 820

Timothy Kirkhope
for ECR-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) skal indsamles til ***udtrykkeligt*** angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål

Ændringsforslag

b) skal indsamles til ***tydeligt*** angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål

Or. en

Ændringsforslag 821

Sarah Ludford, Charles Tannock

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne

Ændringsforslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne

og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål

og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål; **senere behandling af oplysninger i sundhedsmæssigt, historisk, statistisk eller videnskabeligt øjemed anses ikke for at være uforenelig med betingelserne i artikel 81 eller artikel 83**

Or. en

Begrundelse

Forslaget taler for sig selv.

Ændringsforslag 822 Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål

Ændringsforslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er uforenelig med disse formål, **og skal behandles på en rimelig måde i forhold til formålet (formålsbegrænsning)**

Or. en

Ændringsforslag 823 Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning Artikel 5 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er

Ændringsforslag

b) skal indsamles til udtrykkeligt angivne og legitime formål og må ikke senere gøres til genstand for behandling, som er

uforenelig med disse formål

uforenelig med disse formål; *yderligere behandling foretaget af arkivtjenester i overensstemmelse med lovgivningen i medlemsstaten betragtes som forenelige og er omfattet af artikel 83a*

Or. fr

Begrundelse

Det foreslås at præcisere anvendelsesområdet for foranstaltninger, der navnlig finder anvendelse på arkiver - i lyset af deres særlige karakteristika - ved udtrykkeligt at henvise til behandling foretaget af arkivtjenester i overensstemmelse med lovgivningen i medlemsstaterne.

Ændringsforslag 824

Louis Michel

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) skal være tilstrækkelige **og** relevante og ikke **omfatte mere end det, der kræves for at opfylde** de formål, hvortil de behandles, **og de må kun behandles, hvis og så længe disse formål ikke kan opfyldes ved at behandle oplysninger, der ikke omfatter personoplysninger**

Ændringsforslag

c) skal være tilstrækkelige, relevante og ikke **for omfattende i forhold til** de formål, hvortil de behandles

Or. en

Ændringsforslag 825

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) skal være tilstrækkelige og relevante og ikke **omfatte mere end det, der kræves for**

Ændringsforslag

c) skal være tilstrækkelige og relevante og ikke for **omfattende for** at opfylde de

at opfylde de formål, hvortil de behandles, og de må kun behandles, hvis og så længe disse formål ikke kan opfyldes ved at behandle oplysninger, der ikke omfatter personoplysninger

formål, hvortil de behandles, og de må kun behandles, hvis og så længe disse formål ikke kan opfyldes ved at behandle oplysninger, der ikke omfatter personoplysninger

Or. es

Ændringsforslag 826
Ewald Stadler

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) skal være tilstrækkelige og relevante og ikke omfatte mere end det, der kræves for at opfylde de formål, hvortil de behandles, **og de må kun behandles, hvis og så længe disse formål ikke kan opfyldes ved at behandle oplysninger, der ikke omfatter personoplysninger**

Ændringsforslag

c) skal være tilstrækkelige og relevante og ikke omfatte mere end det, der kræves for at opfylde de formål, hvortil de behandles

Or. de

Ændringsforslag 827
Salvatore Iacolino

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) skal være tilstrækkelige og relevante og **ikke omfatte mere end det, der kræves for at opfylde** de formål, hvortil de behandles, og de må kun behandles, hvis og så længe disse formål ikke kan opfyldes ved at behandle oplysninger, der ikke omfatter personoplysninger

Ændringsforslag

c) skal være tilstrækkelige og relevante og **stå i et rimeligt forhold til** de formål, hvortil de behandles, og de må kun behandles, hvis og så længe disse formål ikke kan opfyldes ved at behandle oplysninger, der ikke omfatter personoplysninger

Or. it

Begrundelse

Databehandlingen skal stå i et rimeligt forhold til formålet og bør gøre det muligt for den registeransvarlige eller registerføreren at udføre sit arbejde fuldt ud.

Ændringsforslag 828

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) skal være korrekte og ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, **omgående** slettes eller berigtiges

Ændringsforslag

d) skal være korrekte og **om nødvendigt** ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, **hurtigst muligt** slettes eller berigtiges

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 829

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) skal være korrekte og ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, **omgående** slettes eller berigtiges

Ændringsforslag

d) skal være korrekte og **om nødvendigt** ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, **hurtigst muligt** slettes eller berigtiges

Or. en

Ændringsforslag 830

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) skal være korrekte og ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, omgående slettes eller berigtiges

Ændringsforslag

d) skal være korrekte og **om nødvendigt** ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, omgående slettes eller berigtiges

Or. es

Ændringsforslag 831

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra d

Kommissionens forslag

d) skal være korrekte og ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, omgående slettes eller berigtiges

Ændringsforslag

d) skal være korrekte og **i nødvendigt omfang** ajourførte; der skal tages ethvert rimeligt skridt til at sikre, at personoplysninger, der er urigtige i forhold til de formål, hvortil de behandles, omgående slettes, **spærres (hvis de ikke kan slettes)** eller berigtiges

Or. de

Ændringsforslag 832

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det

ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige **forskningsformål** i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i **artikel 83**, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige **formål** i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i **artikel 81 og 83**, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Or. en

Ændringsforslag 833 **Jan Mulder**

Forslag til forordning **Artikel 5 – stk. 1 – litra e**

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes, **og af hensyn til tvistbilæggelse**

Or. en

Ændringsforslag 834 **Claude Moraes, Glenis Willmott**

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige **forskningsformål** i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til **sundhedsmæssige formål i henhold til artikel 81 eller til** historiske, statistiske eller videnskabelige **formål** i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Or. en

Begrundelse

Det skal også være muligt at lagre personligoplysninger i længere tid af hensyn til sundheden i overensstemmelse med betingelserne i artikel 81 med henblik på at sikre, at alle de pågældende oplysninger står til rådighed for at kunne tilbyde den mest passende pleje til den registrerede.

Ændringsforslag 835

Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige **forskningsformål** i

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige **formål** i overensstemmelse

overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Or. en

Ændringsforslag 836
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere **eller udvælge** de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Or. en

Ændringsforslag 837
Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles;

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles;

personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes, **og der træffes en række tekniske og organisatoriske foranstaltninger med henblik på at begrænse adgangen til data udelukkende af historiske, statistiske og videnskabelige hensyn**

Or. en

Ændringsforslag 838

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; **personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes**

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles, **uden at dette berører bestemmelserne i artikel 83**

Or. es

Ændringsforslag 839

Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og ***hvis behovet for*** fortsat opbevaring ***regelmæssigt vurderes***

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles; personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og ***indtil det viser sig, at*** fortsat opbevaring ***ikke længere er nødvendig; personoplysninger kan opbevares i længere tid, hvis de behandles af arkivtjenester i overensstemmelse med lovgivningen i medlemsstaten og på de betingelser, der er fastsat i artikel 83a***

Or. fr

Begrundelse

Det foreslås at præcisere anvendelsesområdet for foranstaltninger, der navnlig finder anvendelse på arkiver - i lyset af deres særlige karakteristika, her vedrørende perioden for opbevaring - ved udtrykkeligt at henvise til behandling foretaget af arkivtjenester i overensstemmelse med lovgivningen i medlemsstaterne.

Ændringsforslag 840

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles;

Ændringsforslag

e) skal opbevares på en sådan måde, at det ikke er muligt at identificere de registrerede i et længere tidsrum end det, der er nødvendigt af hensyn til de formål, hvortil personoplysningerne behandles;

personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

personoplysninger kan opbevares i længere tidsrum, hvis **dette kræves i henhold til lovbestemmelser herom, eller hvis** oplysningerne alene behandles til historiske, statistiske eller videnskabelige forskningsformål i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i artikel 83, og hvis behovet for fortsat opbevaring regelmæssigt vurderes

Or. de

Ændringsforslag 841
Sarah Ludford

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) beskyttet mod ubeføjet eller ulovlig behandling og mod utilsigtet tab, tilintetgørelse eller beskadigelse ved brug af tekniske eller organisatoriske foranstaltninger

Or. en

Begrundelse

Dette er et nyttigt tillægsprincip.

Ændringsforslag 842
Sarah Ludford

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra e b (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

eb) har råd til passende sikkerhedsforanstaltninger ved behandling uden for EØS. Denne

*behandling forbliver den
registreringsansvarliges ansvarsområde*

Or. en

Begrundelse

Dette er et nyttigt tillægsprincip.

Ændringsforslag 843

Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*f) skal behandles under den
registeransvarliges ansvar, og den
registeransvarlige skal sikre og for hver
behandlingsaktivitet påvise
overensstemmelse med denne forordning.*

udgår

Or. es

Begrundelse

La responsabilidad de quien lleva a cabo el tratamiento, no constituye tanto un principio del tratamiento en si mismo, sino una consecuencia. Quien trata datos personales, debe hacerlo con arreglo a los principios sustantivos comúnmente admitidos, y responde por la mala praxis que en ello pueda emplear, cuando no cumple a cabalidad con la legalidad vigente, o por alguna otra razón causa un daño o perjuicio al interesado o a terceros. Lo primero – principios sustantivos- constituye el basamento legal del sistema de protección de datos, integrado por una serie de principios específicamente diseñados para esta materia; lo segundo es una derivación de un principio general del derecho, y por ende debe especificarse en el contexto sistemático correspondiente, en este caso, el capítulo VIII.

Ændringsforslag 844

Jan Mulder

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal sikre og for **hver behandlingsaktivitet** påvise overensstemmelse med denne forordning.

Ændringsforslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal **kunne** sikre og for **alle behandlingsaktiviteter** påvise overensstemmelse med denne forordning.

Or. en

Begrundelse

Det er i påkommende tilfælde registerføreren under den registeransvarliges ansvar at påvise overensstemmelsen.

Ændringsforslag 845 **Axel Voss**

Forslag til forordning **Artikel 5 – stk. 1 – litra f**

Kommissionens forslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal sikre og for **hver behandlingsaktivitet** påvise overensstemmelse med denne forordning.

Ændringsforslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal sikre og, **hvis han anmodes om det, over for den tilsynsmyndighed, der er kompetent i henhold til artikel 51, stk. 2, påvise, at den registeransvarliges behandling er i** overensstemmelse med denne forordning.

Or. en

Ændringsforslag 846 **Dimitrios Droutsas**

Forslag til forordning

Artikel 5 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal sikre og for hver behandlingsaktivitet påvise overensstemmelse med denne forordning.

Ændringsforslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal **kunne** sikre og for hver behandlingsaktivitet påvise overensstemmelse med denne forordning.

Or. en

Ændringsforslag 847
Ewald Stadler

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal sikre og for hver behandlingsaktivitet **påvise** overensstemmelse med denne forordning.

Ændringsforslag

f) skal behandles under den registeransvarliges ansvar, og den registeransvarlige skal sikre og for hver behandlingsaktivitet **stå inde for** overensstemmelse med denne forordning.

Or. de

Ændringsforslag 848
Ewald Stadler

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 – litra f a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

fa) personoplysninger må kun behandles, hvis og så længe formålet med behandlingen ikke kan opnås ved behandling af andre oplysninger end personoplysninger, f.eks. af pseudonymiserede eller anonymiserede oplysninger.

Ændringsforslag 849
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning
Artikel 5 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Behandlingen af personoplysninger skal organiseres og gennemføres på en måde, som sikrer overensstemmelse med principperne i stk. 1.

Ændringsforslag 850
Alexander Alvaro

Forslag til forordning
Artikel 5 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5a

Respekt for konteksten

Den registeransvarlige skal i samarbejde med registerførerne træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger og procedurer, som er tilpasset den kontekst, behandlingen af personoplysninger indebærer, navnlig i tilfælde af:

a) at behandlingen af personoplysningerne udføres i forbindelse med opfyldelse af produkt- og tjenestespecifikke forpligtelser

b) at behandlingen af personoplysningerne udelukkende udføres i forbindelse med forebyggelse af svig eller er strengt nødvendig for at sikre netværks- og informationssikkerhed og

sikkerheden for de forbundne tjenester

c) at behandlingen af personoplysningerne udføres i forbindelse med juridiske, lovgivningsmæssige eller håndhævelsmæssige krav, som den registeransvarlige er underlagt i EU

d) at behandlingen af personoplysningerne udføres i forbindelse med interne behandlingsaktiviteter, såsom revision og kontrol eller dataoverførsler mellem virksomheder

e) at behandlingen af personoplysningerne udføres i et journalistisk, kunstnerisk eller litterært øjemed

f) at behandlingen af personoplysningerne udføres i forbindelse med historisk, statistisk og videnskabelig forskning

g) at behandlingen af personoplysningerne udføres i et beskæftigelsesøjemed

h) at behandlingen af personoplysningerne udføres i et sundhedsøjemed.

Or. en

Begrundelse

De samme personoplysninger kan have forskellig betydning afhængig af konteksten og den forbundne risiko ved behandlingen. Tab af en registrerets adresseoplysninger kan have forskellige konsekvenser afhængig af, om en detailhandler har mistet oplysningerne med henblik på forsendelse, eller om en kræftspecialist har mistet oplysningerne med henblik på afregning.

Ændringsforslag 851
Alexander Alvaro

Forslag til forordning

Artikel 5 b (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5b

Respekt for risiko

Den registeransvarlige skal træffe passende tekniske og organisatoriske foranstaltninger og procedurer, som er tilpasset de risici, behandlingen af personoplysninger indebærer, navnlig i tilfælde af:

- a) at der behandles personoplysninger for over 5 000 registrerede i løbet af en sammenhængende 12-måneders periode*
- b) at der behandles særlige kategorier af oplysninger som omhandlet i artikel 9.1*
- c) at børns personoplysninger behandles*
- d) at der ikke kun behandles information, som er registreret under et pseudonym*
- e) at behandlingsaktiviteterne i tilfælde af et brud kan betragtes som krænkende for en registrerets personoplysninger eller beskyttelsen af vedkommendes privatliv, hvis det indebærer identitetstyveri, finansiel eller fysisk skade eller betydelig tort eller skade af omdømme*
- f) at der udføres en systematisk og omfattende evaluering som omhandlet i artikel 4, stk. 1, afsnit 2, litra d) (ny)*
- g) at der behandles oplysninger om seksuelle forhold, helbred, race og etnisk oprindelse eller med henblik på ydelse af sundhedsydelse, epidemiologisk forskning eller undersøgelse af psykiske eller smitsomme sygdomme med det formål at træffe foranstaltninger eller beslutninger vedrørende omfattende grupper af specifikke personer*
- h) at der gennemføres overvågning af offentligt tilgængelige områder, navnlig ved omfattende brug af optoelektronisk udstyr (videoovervågning)*

i) at der behandles personoplysninger i omfattende registre vedrørende genetiske data eller biometriske data

j) at behandlingsaktiviteterne kræver høring af tilsynsmyndigheden i henhold til artikel 34, stk. 2, litra b).

Or. en

Begrundelse

De samme personoplysninger kan have forskellig betydning afhængig af konteksten og den forbundne risiko ved behandlingen. Tab af en registrerets adresseoplysninger kan have forskellige konsekvenser afhængig af, om en detailhandler har mistet oplysningerne med henblik på forsendelse, eller om en kræftspecialist har mistet oplysningerne med henblik på afregning.

Ændringsforslag 852 Alexander Alvaro

Forslag til forordning Artikel 5 c (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 5c

Behandling, der ikke muliggør direkte identifikation

- 1. Hvis de oplysninger, der behandles af en registeransvarlig, ikke sætter den registeransvarlige i stand til direkte at identificere en fysisk person, er den registeransvarlige ikke forpligtet til at indhente yderligere oplysninger for direkte at kunne identificere den registrerede alene for at overholde bestemmelserne i denne forordning.*
- 2. Hvis den registeransvarlige ikke er i stand til at overholde en af bestemmelserne i denne forordning, da den registeransvarliges behandlede oplysninger ikke sætter den registeransvarlige i stand til direkte at identificere en fysisk person, er den*

registeransvarlige ikke forpligtet til at overholde denne specifikke bestemmelse i forordningen.

Or. en

Begrundelse

Artikel 10 er flyttet hertil og omfatter en yderligere præcisering for at fremme f.eks. behandlingen af pseudonymiserede oplysninger.

**Ændringsforslag 853
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer**

**Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra a**

Kommissionens forslag

a) den registrerede har givet sit samtykke til behandlingen af vedkommendes personoplysninger til et **eller flere specifikke** formål

Ændringsforslag

a) den registrerede har givet sit samtykke til behandlingen af vedkommendes personoplysninger til et **specifikt** formål

Or. en

Begrundelse

Den registrerede skal vide og forstå, hvad han/hun giver sit samtykke til. Samtykket skal udelukkende vedrøre ét specifikt formål.

**Ændringsforslag 854
Dimitrios Droutsas**

**Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra a**

Kommissionens forslag

a) den registrerede har givet sit samtykke til behandlingen af vedkommendes personoplysninger til et eller flere

Ændringsforslag

a) den registrerede har givet sit **udtrykkelige og informerede** samtykke til behandlingen af vedkommendes personoplysninger til et eller flere

specifikke formål

specifikke formål

Or. en

Ændringsforslag 855
Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) den registrerede har givet sit samtykke til behandlingen af vedkommendes personoplysninger til et eller flere specifikke formål

Ændringsforslag

a) den registrerede har givet sit samtykke til behandlingen af vedkommendes personoplysninger til et eller flere specifikke formål *på den måde, der er anført i artikel 7*

Or. en

Ændringsforslag 856
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag

b) behandlingen er nødvendig af hensyn til opfyldelsen af en kontrakt, som den registrerede er part i, eller af hensyn til gennemførelsen af foranstaltninger, der træffes på dennes anmodning forud for indgåelsen af en sådan kontrakt

Ændringsforslag

b) behandlingen er nødvendig af hensyn til opfyldelsen *eller gennemførelsen* af en kontrakt *eller kollektive aftaler som overenskomster og virksomhedsaftaler*, som den registrerede er part i, eller af hensyn til gennemførelsen af foranstaltninger, der træffes på dennes anmodning forud for indgåelsen af en sådan kontrakt

Or. en

Begrundelse

Kollektive aftaler gælder i Tyskland på lige fod med den nationale lovgivning og kan således

ligeledes danne grundlag for en lovlige databehandling.

Ændringsforslag 857

Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig **eller kontraktlig** forpligtelse **i henhold til EU-lovgivning eller national lovgivning i en medlemsstat, en lovbestemmelse, en retningslinje, en brancheadfærdskodeks, enten på nationalt eller internationalt plan eller i forbindelse med et tilsynskrav eller anden regel**, som gælder for den registeransvarlige, **herunder tilsynsmyndighedernes krav**

Or. en

Begrundelse

Delvist fra udtalelsen fra ITRE. Bestemmelsen bør sikre, at nationale finansielle bestemmelser eller adfærdskodekser er inkluderet.

Ændringsforslag 858

Alexander Alvaro, Nadja Hirsch

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er **nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige**

Ændringsforslag

c) behandlingen **udføres udelukkende i den kontekst, der er anført i artikel 5a, stk. 2, 3 eller 6, i overensstemmelse med artikel 83**

Or. en

Begrundelse

Artiklen ændres i forhold til konteksten og risikoprincipperne i henhold til artikel 5a (ny) og 5b (ny).

Ændringsforslag 859 Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, **en lovbestemmelse, retningslinjer og en brancheadfærdskodeks, som enten er national eller international, og som gælder for den registeransvarlige, herunder tilsynsmyndigheders krav**

Or. en

Begrundelse

Bestemmelsen bør sikre, at nationale finansielle bestemmelser eller adfærdskodekser er inkluderet.

Ændringsforslag 860 Louis Michel

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige **eller den koncern, den registeransvarlige er medlem af, eller et hvilket som helst medlem af koncernen**

Or. en

Ændringsforslag 861

Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski, Arkadiusz Tomasz Bratkowski

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for **korrekt** at **opfylde eller at** overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Or. en

Ændringsforslag 862

Sarah Ludford

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, **en lovbestemmelse, retningslinjer og en brancheadfærdskodeks**, som **enten er national eller international**, som gælder for den registeransvarlige

Or. en

Begrundelse

Overensstemmelse med finansielle og andre lovgivningsmæssige krav skal være en legitim grund til at behandle data.

Ændringsforslag 863

Monika Hohlmeier

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse **ifølge EU-retten eller en medlemsstats ret**, som gælder for den registeransvarlige

Or. de

Begrundelse

Dette svarer til den nugældende version af artikel 7, litra c), i direktiv 95/46/EF samt den engelske version ("legal obligation"). Det er for snævert at begrænse forpligtelserne til behandling af personoplysninger til "love". Ændringen er nødvendig for at præcisere, at en sådan forpligtelse kan opstå ud af begge lovgivninger.

Ændringsforslag 864

Véronique Mathieu Houillon, Axel Voss

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige, **den selskabskoncern, som den registeransvarlige er ansat i, eller en hvilken som helst anden ansat heri**

Or. fr

Ændringsforslag 865

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) **behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse**, som

Ændringsforslag

c) **en lov eller anden retsforordning**, som gælder for den registeransvarlige,

gælder for den registeransvarlige

regulerer eller tillader behandlingen

Or. de

Ændringsforslag 866
Salvatore Iacolino

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra c

Kommissionens forslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige

Ændringsforslag

c) behandlingen er nødvendig for at overholde en retlig forpligtelse, som gælder for den registeransvarlige, ***herunder aktiviteter, der gennemføres af sikkerhedsmæssige årsager eller for at forebygge eller opdage strafbare handlinger***

Or. it

Begrundelse

Dette ændringsforslag sigter mod at præcisere, at der er behov for at inddrage sikkerhedsmæssige foranstaltninger og foranstaltninger inden for kriminalitetsforebyggelse i den lovlige databehandling.

Ændringsforslag 867
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

da) den behandling af oplysninger, der er nødvendig for at sikre net- og informationssikkerhed

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 868
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra d a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

***da) den behandling af oplysninger, der er
nødvendig for at sikre net- og
informationssikkerhed***

Or. en

Begrundelse

Dette ændringsforslag indarbejder de forholdsregler, der er fastsat i betragtning 39, i teksten ved i en juridisk bindende artikel at præcisere, at behandling af oplysninger i det omfang, det er nødvendigt for at sikre net- og informationssikkerhed, betragtes som en lovlig behandling.

Ændringsforslag 869
Axel Voss

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

e) behandlingen er nødvendig for udførelse af en opgave i samfundets interesse eller henhørende under offentlig myndighedsudøvelse, som den registeransvarlige har fået pålagt

e) behandlingen er nødvendig for udførelse af en opgave i samfundets interesse eller henhørende under offentlig myndighedsudøvelse, som den registeransvarlige ***eller den tredjemand, oplysningerne er videresendt til***, har fået pålagt

Or. en

Ændringsforslag 870
Alexander Alvaro, Nadja Hirsch

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) behandlingen er nødvendig for udførelse af en opgave i samfundets interesse eller henhørende under offentlig myndighedsudøvelse, som den registeransvarlige har fået pålagt

Ændringsforslag

e) behandlingen er nødvendig for udførelse af en opgave i samfundets interesse eller henhørende under offentlig myndighedsudøvelse, som den registeransvarlige **eller den tredjemand, oplysningerne er videresendt til**, har fået pålagt

Or. en

Ændringsforslag 871
Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra e

Kommissionens forslag

e) behandlingen er nødvendig for udførelse af en opgave i samfundets interesse eller henhørende under offentlig myndighedsudøvelse, som den registeransvarlige har fået pålagt

Ændringsforslag

e) behandlingen er nødvendig for udførelse af en opgave i samfundets interesse eller henhørende under offentlig myndighedsudøvelse, som den registeransvarlige **eller den tredjemand, oplysningerne er videresendt til**, har fået pålagt

Or. en

Ændringsforslag 872
Dimitrios Droutsas

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

udgår

Or. en

Begrundelse

Litra f) i stk. 1 bør erstattes af en mere detaljeret vejledning vedrørende "legitime interesser" i de nye stykker 1a, 1b og 1c. Se ændringsforslagene til artikel 6, stk. 1a, 1b og 1c. Ændringsforslaget giver en mere detaljeret vejledning og øger retssikkerheden, når behandlingen vedrører den registeransvarliges legitime interesse. Den dertil knyttede beføjelse til at vedtage delegerede retsakter i artikel 6, stk. 5, udgår, da den vedrører selve lovgivningens natur.

Ændringsforslag 873

Alexander Alvaro, Nadja Hirsch

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, **medmindre** den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder **går forud herfor**, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige **eller den tredjemand eller -mænd, der har fået tilsendt dataene**, kan forfølge en legitim interesse **eller af hensyn til den registreredes legitime forventninger med udgangspunkt i hans/hendes forhold til den registeransvarlige, idet der tages højde for den registeransvarliges interesser, eller rettigheder og friheder til gennemførelse af en aktivitet samt til den registreredes**

interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. en

Begrundelse

For at legitime interesser kan udgøre et retligt grundlag for behandling, skal de registeransvarlige tage behørigt hensyn til de registreredes legitime forventninger, samtidig med at de registrerede skal anerkende den registeransvarliges rettigheder og friheder til at drive virksomhed.

Ændringsforslag 874 **Adina-Ioana Vălean, Jens Rohde**

Forslag til forordning **Artikel 6 – stk. 1 – litra f**

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, *medmindre* den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder *går forud herfor*, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige *eller den tredjemand eller -mænd, der har fået tilsendt dataene*, kan forfølge en legitim interesse *eller af hensyn til den registreredes legitime forventninger med udgangspunkt i hans/hendes forhold til den registeransvarlige, idet der tages højde for den registeransvarliges interesser, eller rettigheder og friheder til gennemførelse af en aktivitet samt til den* registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. en

Begrundelse

Databehandling i tredjeparters legitime interesse skal fortsat være mulig, jf. direktiv 95/46/EF. For at kunne nå ud til nye kunder er det eksempelvis meget vigtigt at kunne anvende tredjeparters adresser.

Ændringsforslag 875 Josef Weidenholzer

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, **medmindre** den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder **går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn.** Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) **litra a) til e) finder ikke anvendelse, men** behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en **altovervejende** legitim interesse, **og disse interesser går forud for** den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. en

Begrundelse

Den foreslåede definition af "legitime interesser" er ret vag. Det at gå forud for interesser skal være en sekundær årsag til behandling, hvis ingen af de andre årsager er gældende.

Ændringsforslag 876 Sarah Ludford

Forslag til forordning Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse **såsom at spore en forbrydelse eller forhindre en forbrydelse, svig, tab**

og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

eller skade eller at opfylde den registreredes legitime forventninger i forbindelse med den effektive udførelse af tjenesten, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. en

Begrundelse

Dette fremhæver en særlig forpligtelse over for legitime interesser og indfører begrebet legitime forventninger.

Ændringsforslag 877

Jacek Protasiewicz, Rafał Trzaskowski, Arkadiusz Tomasz Bratkowski

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, **medmindre** den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder **går forud herfor**, navnlig hvis den registrerede er et barn. **Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.**

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, **uden at dette berører** den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, navnlig hvis den registrerede er et barn, **i særdeleshed:**

- direkte markedsføring af egne eller lignende produkter og tjenester

- for at den registeransvarlige eller tredjepart kan gøre et retskrav gældende i forhold til den person, som den registeransvarlige handler på vegne af i relation til en registreret, eller hvis behandlingen har til formål at forhindre eller begrænse skader, som den

*registrerede har forvoldt den
registeransvarlige.*

*Dette gælder ikke for den behandling,
som offentlige myndigheder foretager som
led i udførelsen af deres opgaver.*

Or. en

Ændringsforslag 878

**Axel Voss, Seán Kelly, Wim van de Camp, Véronique Mathieu Houillon, Monika
Hohlmeier, Lara Comi, Hubert Pirker, Renate Sommer**

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, **navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder** ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, **eller at denne kan forfølges på vegne af en registeransvarlig eller en registerfører eller en tredjepart eller -parter, hvis interesser bliver forfulgt ved databehandlingen, herunder af hensyn til behandlingssikkerheden**, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, **såsom i tilfælde af behandling af et barns data. Den registreredes interesse eller grundlæggende rettigheder og friheder skal** ikke gå forud for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. en

Begrundelse

Jf. udtalelsen fra ITRE.

Ændringsforslag 879

Sophia in 't Veld

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette *gælder* ikke for den *behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.*

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. *De legitime interesser udgør kun et retligt grundlag for behandlingen, hvis de følges på en restriktiv måde, så vidt dette er strengt nødvendigt af hensyn til de legitime interesser, og såfremt der ikke findes andre retlige grundlag for dette specifikke formål. I så fald skal den registeransvarlige eksplicit og særskilt underrette den registrerede. Den registeransvarlige offentliggør også grundene til, at han mener, at hans legitime interesser har forrang for den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder.*

Or. en

Ændringsforslag 880
Louis Michel

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. *Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som*

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige *eller den tredjemand eller de tredjemænd, til hvem oplysningerne videregives*, kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig

led i udførelsen af deres opgaver.

hvis den registrerede er et barn.

Or. en

Ændringsforslag 881
Cornelia Ernst, Marie-Christine Vergiat

Forslag til forordning
Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, **navnlig hvis** den registrerede **er et barn**. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) **Hvis der ikke er et retligt grundlag for behandling af personoplysninger i henhold til stk. 1, er behandlingen kun lovlig, hvis og i det omfang behandlingen er nødvendig og passende**, for at den registeransvarlige kan forfølge en **veldokumenteret** legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor **og kræver beskyttelse af den pågældendes personoplysninger. I så fald skal den registeransvarlige eksplicit og særskilt underrette den registrerede om databehandlingen og informere ham/hende om muligheden for at anlægge sag gennem tilsynsmyndigheden. Den registeransvarlige offentliggør også grundene til, at han mener, at hans legitime interesser har forrang for den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder.** Dette stykke gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. en

Ændringsforslag 882
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Teresa Jiménez-Becerril Barrio

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, **eller for at oplysningerne kan videregives til tredjepart**, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. es

Begrundelse

Ændringsforslaget bidrager til at præcisere bestemmelsen og undgå misforståelser eller tvivl.

Ændringsforslag 883

Salvatore Iacolino

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige, **registerføreren eller en tredjemand, som får kendskab til oplysningerne, men som ikke skal videregive dem**, kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, navnlig hvis den registrerede er et barn. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. it

Begrundelse

Lovlig behandling bør udvides til også at omfatte registerførere eller tredjeparter, der modtager oplysninger, som ikke skal videregives. Hermed sikres der balance mellem de berørte personers rettigheder og visse tjenesteudbyderes sikkerhedsmæssige krav.

Ændringsforslag 884

Ewald Stadler

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor, **navnlig hvis den registrerede er et barn**. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige **eller en berettiget tredjepart** kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud herfor. Dette gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Or. de

Ændringsforslag 885

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Forslag til forordning

Artikel 6 – stk. 1 – litra f

Kommissionens forslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre den registreredes **interesser eller** grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder **går forud herfor, navnlig** hvis den registrerede er et barn. **Dette** gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver.

Ændringsforslag

f) behandlingen er nødvendig, for at den registeransvarlige kan forfølge en legitim interesse, medmindre **personoplysninger kræver særlig beskyttelse som følge af den tungtvejende interesse i at beskytte den** registreredes grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder. **Dette gælder navnlig,** hvis den registrerede er et barn. **Det** gælder ikke for den behandling, som offentlige myndigheder foretager som led i udførelsen af deres opgaver. **Undtagelser fra bestemmelsens anvendelsesområde**

kan også være baseret på et eller flere af de øvrige grundlag, der er anført i dette stykke.

Or. pl